

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 95/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 95/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第25/2021號行政法規修改的第21/2011號行政法規《環保與節能基金》第五條第二款至第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 a 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2011 (Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2021, o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為環保與節能基金行政管理委員會成員：

1. É renovado o mandato dos seguintes membros do Conselho Administrativo do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética:

(一) 主席——環境保護局局長譚偉文，當其不在或因故不能視事時，由其法定代任人代任；

1) Presidente — Tam Vai Man, director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, substituído nas suas ausências ou impedimentos pelo seu substituto legal;

(二) 正選成員——財政局代表歐偉燊；代任人姚思陽；

2) Membro efectivo — Au Wai San, representante da Direcção dos Serviços de Finanças, e Io Si Leong como substituta;

(三) 正選成員——許志樑；代任人李鑄新；

3) Membro efectivo — Hoi Chi Leong, e Lei Chu San como substituto;

(四) 正選成員——袁文龍；代任人方少琼；

4) Membro efectivo — Un Man Long, e Fong Sio Keng como substituta;

(五) 正選成員——陸麗芬；代任人梁麗芬。

5) Membro efectivo — Lok Lai Fan, e Leong Lai Fan como substituta.

二、上述成員的任期為兩年。

2. O mandato dos membros acima referidos é de dois anos.

三、本批示自二零二三年九月一日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Setembro de 2023.

二零二三年六月二十八日

28 de Junho de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 96/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 96/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第17/2001號行政法規《進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習章程》第二十三條第四款及第二十四條，以及第5/2001號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》第五條(六)項及第七條第一款(四)項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 4 do artigo 23.º e do artigo 24.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2001 (Regulamento do curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público), e da alínea 6) do artigo 5.º e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2001 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士擔任“第六屆進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習”的培訓導師，自二零二三年七月二十五日，即實習階段開始之日起為期一年：

1. São nomeados para o sexto curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público, pelo período de um ano, contado do dia 25 de Julho de 2023, data do início da fase do estágio, os seguintes formadores:

(一) 第一審法院院長姚穎珊；

1) Io Weng San, presidente dos Tribunais de Primeira Instância;

- (二) 第一審法院合議庭主席簡靜霞；
- (三) 第一審法院合議庭主席盛銳敏；
- (四) 初級法院法官梁小娟；
- (五) 初級法院法官鄭綺雯；
- (六) 初級法院法官陳志榮；
- (七) 初級法院法官沈黎；
- (八) 初級法院法官鄧志澧；
- (九) 行政法院法官戎奇；
- (十) 檢察院主任檢察官黎裕豪；
- (十一) 檢察院主任檢察官郭健雄；
- (十二) 檢察院主任檢察官何雯；
- (十三) 檢察院主任檢察官梁詠詩；
- (十四) 檢察院主任檢察官張國治；
- (十五) 檢察院主任檢察官蕭燕霞；
- (十六) 檢察院檢察官鄭泳賢。

二、本批示自二零二三年七月二十五日起產生效力。

二零二三年六月二十八日

行政長官 賀一誠

- 2) Kan Cheng Ha, presidente de tribunal colectivo dos Tribunais de Primeira Instância;
- 3) Seng Ioi Man, presidente de tribunal colectivo dos Tribunais de Primeira Instância;
- 4) Leong Sio Kun, juíza do Tribunal Judicial de Base;
- 5) Chiang I Man, juíza do Tribunal Judicial de Base;
- 6) Chan Chi Weng, juiz do Tribunal Judicial de Base;
- 7) Shen Li, juíza do Tribunal Judicial de Base;
- 8) Tang Chi Lai, juiz do Tribunal Judicial de Base;
- 9) Rong Qi, juiz do Tribunal Administrativo;
- 10) Lai U Hou, delegado coordenador do Ministério Público;
- 11) Kuok Kin Hong, delegado coordenador do Ministério Público;
- 12) Ho Man, delegada coordenadora do Ministério Público;
- 13) Leong Weng Si, delegada coordenadora do Ministério Público;
- 14) Cheong Kuok Chi, delegado coordenador do Ministério Público;
- 15) Sio In Ha, delegada coordenadora do Ministério Público;
- 16) Cheang Weng In, delegada do Procurador do Ministério Público.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 25 de Julho de 2023.

28 de Junho de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 97/2023 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第19/2023號行政法規《人才引進法律制度施行細則》第三十條第一款（八）項及第三十一條的規定，以及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條第一款及第三款的規定作出本批示。

一、委任下列在相關領域公認傑出的人士及專業人士為人才引進評審委員會成員，任期一年：

- (一) 江朝暉；
- (二) 李展潤；
- (三) 廖國敏；
- (四) 杜琪新；
- (五) 吳文銘。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 97/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 8) do n.º 1 do artigo 30.º e do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2023 (Regulamentação do regime jurídico de captação de quadros qualificados) e dos n.ºs 1 e 3 do artigo 268.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

1. São nomeadas como membros da Comissão de Avaliação para Captação de Quadros Qualificados as seguintes personalidades e profissionais de reconhecido mérito nas respectivas áreas, pelo período de um ano:

- 1) Kong Chio Fai;
- 2) Lei Chin Ion;
- 3) Lio Kuok Man;
- 4) Tou Kei San;
- 5) Wu Wenming.

二、上款(二)項所指的成員收取的每月報酬為相當於第19/2023號行政法規第三十八條第一款所訂報酬的百分之一百。

三、本批示自二零二三年七月一日起產生效力。

二零二三年六月二十八日

行政長官 賀一誠

第 98/2023 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2023號行政法規《人才發展委員會》第四條第一款(五)項至(十八)項及第五條的規定，作出本批示。

一、委任下列實體代表為人才發展委員會成員：

(一) 政策研究和區域發展局代表張作文；

(二) 澳門基金會代表吳志良；

(三) 經濟及科技發展局代表戴建業；

(四) 勞工事務局代表黃志雄；

(五) 澳門貿易投資促進局代表余雨生；

(六) 澳門金融管理局代表陳守信；

(七) 科學技術發展基金代表鄭冠偉；

(八) 教育及青年發展局代表龔志明；

(九) 衛生局代表羅奕龍；

(十) 藥物監督管理局代表蔡炳祥；

(十一) 澳門大學代表宋永華；

(十二) 澳門理工大學代表嚴肇基；

(十三) 澳門旅遊學院代表黃竹君。

二、委任下列在相關領域公認傑出的人士及專業人士為人才發展委員會成員，為期一年：

(一) 鄭洪光；

2. A remuneração mensal do membro referido na alínea 2) do número anterior é a correspondente a 100% da remuneração fixada no n.º 1 do artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2023.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Julho de 2023.

28 de Junho de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 98/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 5) a 18) do n.º 1 do artigo 4.º e do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2023 (Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados), o Chefe do Executivo manda:

1. São nomeados como membros da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados os seguintes representantes das entidades:

1) Cheong Chok Man, representante da Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional;

2) Wu Zhiliang, representante da Fundação Macau;

3) Tai Kin Ip, representante da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

4) Wong Chi Hong, representante da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

5) U U Sang, representante do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

6) Chan Sau San, representante da Autoridade Monetária de Macau;

7) Cheang Kun Wai, representante do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia;

8) Kong Chi Meng, representante da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

9) Lo Iek Long, representante dos Serviços de Saúde;

10) Choi Peng Cheong, representante do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica;

11) Song Yonghua, representante da Universidade de Macau;

12) Im Sio Kei, representante da Universidade Politécnica de Macau;

13) Vong Chuk Kwan, representante do Instituto de Formação Turística de Macau.

2. São nomeadas como membros da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados as seguintes individualidades e profissionais de reconhecido mérito nas respectivas áreas, pelo período de um ano:

1) Cheang Hong Kuong;

- | | |
|-----------|------------------------|
| (二) 馮家輝; | 2) Fong Ka Fai; |
| (三) 胡元佳; | 3) Hu Yuanjia; |
| (四) 楊文遠; | 4) Yeong Man Un; |
| (五) 葉健雄; | 5) Ip Kin Hong; |
| (六) 高俊輝; | 6) Kou Chon Fai; |
| (七) 劉金玲; | 7) Lau Kam Ling; |
| (八) 李行偉; | 8) Lee Hun Wei Joseph; |
| (九) 劉駿; | 9) Liu Jun; |
| (十) 雷民強; | 10) Loi Man Keong; |
| (十一) 盧保康; | 11) Lou Pou Hong; |
| (十二) 麥誠軒; | 12) Mak Seng Hin; |
| (十三) 唐繼宗; | 13) Tong Kai Chung; |
| (十四) 余成斌; | 14) U Seng Pan; |
| (十五) 黃立峰; | 15) Vong Lap Fong; |
| (十六) 黃珮琳; | 16) Vong Pui Lam; |
| (十七) 王譯博。 | 17) Wang Yibo. |

三、本批示自二零二三年七月一日起產生效力。

二零二三年六月二十八日

行政長官 賀一誠

二零二三年六月二十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Julho de 2023.

28 de Junho de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 28 de Junho de 2023.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

行政會秘書處

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年五月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改石碧珠在本秘書處擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二三年五月二十八日起生效。

二零二三年六月二十日於行政會秘書處

秘書長 許麗芳

SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 30 de Maio de 2023:

Shi Susan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para a categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nesta Secretaria, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), em vigor, a partir de 28 de Maio de 2023.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 20 de Junho de 2023.
— A Secretária-geral, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過本局代局長二零二三年五月十九日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第二款(三)項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款如下所列。

不具期限的行政任用合同

——梁家惠及聶金豪，自二零二三年六月十一日起晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330點；

——陳達華及歐陽文裕，分別自二零二三年六月十六日及十七日起晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220點。

長期行政任用合同

——司小美，自二零二三年六月二日起晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330點。

透過行政長官辦公室主任二零二三年五月三十日批示：

梁經偉及卓其洲——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，其在本局擔任第二職階勤雜人員的長期行政任用合同，自二零二三年七月十五日起續期三年。

二零二三年六月二十七日於政府總部事務局

局長 劉軍勳

經濟財政司司長辦公室

第 53/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令所授予的權限，並根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos do director destes Serviços, substituto, de 19 de Maio de 2023:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento sem termo

— Leong Ka Wai e Nip Kam Hou progridem para assistentes técnicas administrativas especialistas, 3.º escalão, índice 330, a partir de 11 de Junho de 2023;

— Chan Tat Va e Ao Ieong Man U progridem para motoristas de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, a partir de 16 e 17 de Junho de 2023, respectivamente.

Contrato administrativo de provimento de longa duração

— Ilda Nicola Hyndman Reis da Silva progride para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 2 de Junho de 2023.

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 30 de Maio de 2023:

Liang Jingwei e Cheok Kei Chao — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para o exercício das funções de auxiliares, 2.º escalão, nestes Serviços, pelo período de três anos, a partir de 15 de Julho de 2023, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 27 de Junho de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 53/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º, do artigo 14.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 15.º

條第一款及第四款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

陳守信因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任澳門金融管理局行政管理委員會主席的委任，自二零二三年八月二十六日起獲續期一年。

二零二三年六月二十三日

經濟財政司司長 李偉農

第 54/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令所授予的權限，並根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五條第一款及第四款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

李可欣因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任澳門金融管理局行政管理委員會委員的委任，自二零二三年八月十六日起獲續期一年。

二零二三年六月二十三日

經濟財政司司長 李偉農

第 55/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令所授予的權限，並根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五條第一款及第四款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規

do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É renovada a nomeação de Chan Sau San, como presidente do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, pelo período de um ano, a partir de 26 de Agosto de 2023, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

23 de Junho de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 54/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º, do artigo 14.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 15.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É renovada a nomeação de Lei Ho Ian, como vogal do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, pelo período de um ano, a partir de 16 de Agosto de 2023, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

23 de Junho de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 55/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º, do artigo 14.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 15.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem

《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

劉杏娟因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任澳門金融管理局行政管理委員會委員的委任，自二零二三年八月二十六日起獲續期一年。

二零二三年六月二十三日

經濟財政司司長 李偉農

第 56/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規修改及重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第三條第一款（三）項、第181/2019號行政命令第一款，以及十二月十一日第81/89/M號法令第二條第一款及第三款、第三條第一款a）項、第七條第三款、第八條、第十三條第一款a）項及第二十三條規定，經聽取旅遊局的意見，作出本批示：

一、確定評定位於路氹城填海區G300、G310及G400地段的四星級酒店新濠影匯酒店（下稱“酒店”）屬旅遊用途，稅務受益人為新濠影匯發展有限公司。

二、須遵守以下條件，否則前款所指用途的評定可被廢止：

（一）酒店由新濠影匯發展有限公司或其他國際級集團管理；

（二）酒店內須經營一家提供傳統澳門本土菜式及傳統葡國菜式，但不僅限於提供以上兩種菜式的餐廳；

（三）應優先聘用澳門居民於酒店工作，尤其是已完成修讀由澳門旅遊學院或其他本地實體舉辦的酒店業務課程，且成績及格的澳門居民；

（四）酒店的接待處應配備諳講中文、葡文及英文的人員。

三、本批示自公佈日起生效。

二零二三年六月二十三日

經濟財政司司長 李偉農

como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É renovada a nomeação de Lau Hang Kun, como vogal do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, pelo período de um ano, a partir de 26 de Agosto de 2023, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

23 de Junho de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 56/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, bem como dos n.ºs 1 e 3 do artigo 2.º, da alínea a) do n.º 1 do artigo 3.º, do n.º 3 do artigo 7.º, do artigo 8.º, da alínea a) do n.º 1 do artigo 13.º e do artigo 23.º do Decreto-Lei n.º 81/89/M, de 11 de Dezembro, ouvido o parecer da Direcção dos Serviços de Turismo, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É atribuída a utilidade turística, a título definitivo, ao Hotel Studio City, adiante designado por Hotel, classificado com quatro estrelas, situado no COTAI, zonas G300, G310 e G400, em benefício da Studio City Desenvolvidos, Limitada, em termos fiscais.

2. Devem ser cumpridas as seguintes condições, sob pena da revogação da utilidade atribuída a que se refere no número anterior:

1) O Hotel deve ser gerido pela Studio City Desenvolvidos, Limitada ou por outro grupo hoteleiro a nível internacional;

2) Deve ser explorado no Hotel um restaurante com ementa de cozinha tradicional macaense e de cozinha tradicional portuguesa, não necessariamente em exclusivo;

3) Deve ser dada prioridade à contratação dos residentes de Macau para trabalhar no Hotel, nomeadamente, daqueles que tenham frequentado, com aproveitamento, cursos da área hoteleira ministrados pelo Instituto de Formação Turística de Macau ou pelas demais entidades locais;

4) Deve ser disposto na recepção do Hotel pessoal habilitado a falar chinês, português e inglês.

3. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

23 de Junho de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

第 57/2023 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零二三年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的第29/2023號經濟財政司司長批示，撥予交通事務局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該局的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第29/2023號經濟財政司司長批示許可設立的交通事務局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：局長林衍新，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：副局長李穎康，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政及財政處處長何振濤，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

候補委員：副局長鄭岳威，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任。

本批示由二零二三年七月三日起生效。

二零二三年六月二十六日

經濟財政司司長 李偉農

二零二三年六月二十九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

保安司司長辦公室**第 64/2023 號保安司司長批示**

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第26/2019號行政法規修改的一月三十日

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 57/2023

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 29/2023, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2023, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que um dos seus elementos deixará de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 29/2023, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Lam Hin San, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Lei Veng Hong, subdirector dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Ho Chan Tou Antonio, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal suplente: Chiang Ngoc Vai, subdirector dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

O presente despacho produz efeitos a partir de 3 de Julho de 2023.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 29 de Junho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 64/2023**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea f) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 6.º do

第5/95/M號法令第六條第一款f)項及第二款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為澳門保安部隊高等學校學術及教學委員會成員的各組學科教學人員代表，任期三年：

- (一) 李志輝；
- (二) 孫錦輝；
- (三) 黃妙玲；
- (四) 張智宏；
- (五) 布家明；
- (六) 劉國熙；
- (七) 余亮豪；
- (八) 李麗青。

二、本批示自二零二三年七月十六日起產生效力。

二零二三年六月二十三日

保安司司長 黃少澤

第 65/2023 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十九條第二款、第三十條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款(二)項、第四條、第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條、第九條，以及第9/2002號行政法規《澳門保安部隊事務局組織與運作》第三條第一款(一)項、第五條、第二十條及第二十一條第一款，結合第182/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任警務總長(編號102961)陳曉為澳門保安部隊事務局副局長，自二零二三年七月十一日起，為期一年。

二、被委任者獲授予副警務總監的職能職位。

三、以附件形式公佈委任依據及被委任者的學歷和專業簡歷。

二零二三年六月十六日

保安司司長 黃少澤

Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2019, o Secretário para a Segurança manda:

1. São nomeados, pelo período de três anos, membros do Conselho Científico-Pedagógico da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, na qualidade de docentes representantes de cada grupo de disciplinas, os seguintes indivíduos:

- 1) Lei Chi Fai;
- 2) Suen Kam Fai;
- 3) Wong Mio Leng;
- 4) Cheong Chi Wang;
- 5) José Pou;
- 6) Lao Kuok Hei;
- 7) U Leong Hou;
- 8) Lei Lai Cheng, Victoria.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 16 de Julho de 2023.

23 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 65/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 29.º, do artigo 30.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º, 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), da alínea 1) do n.º 1 do artigo 3.º, do artigo 5.º, do artigo 20.º e do n.º 1 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau), conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, o Secretário para a Segurança manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, o intendente n.º 102961, Chan Io para o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano, a partir de 11 de Julho de 2023.

2. O nomeado é graduado no posto funcional de superintendente.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e aos currículos académico e profissional do nomeado.

16 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

附件

ANEXO

委任警務總長（編號102961）陳曉擔任澳門保安部隊事務局副局長的理由如下：

——職位出缺；

——陳曉警務總長的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門保安部隊事務局副局長一職。

學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士；

——澳門大學中文法學學士；

——澳門保安部隊高等學校第六屆指揮及領導課程。

專業簡歷：

——1996年，於澳門保安部隊事務局工作；

——2001年5月，擔任治安警察局澳門警務廳偵查警司處處長；

——2005年5月，擔任治安警察局情報廳總務警司處處長；

——2007年12月，擔任治安警察局情報廳偵查暨情報處署任處處長；

——2008年8月，於治安警察局情報廳總務警司處工作，並擔任職務主管；

——2009年3月，於治安警察局情報廳工作，並擔任職務主管；

——2009年9月，以代任方式擔任治安警察局情報廳偵查暨情報處處長；

——2010年5月，擔任治安警察局情報廳偵查暨情報處處長；

——2011年5月，以代任方式擔任治安警察局情報廳廳長；

——2012年5月，擔任治安警察局情報廳偵查暨情報處處長；

——2015年1月，於治安警察局情報廳工作，並擔任職務主管；

——2015年6月，於治安警察局海島警務廳工作，並擔任職務主管；

Fundamentos da nomeação do intendente n.º 102961, Chan Io para o cargo de subdirector da DSFSM:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do intendente Chan Io o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau;

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— 6.º Curso de Comando e Direcção pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

Currículo profissional:

— Prestou serviço na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, desde 1996;

— Chefe do Comissariado de Inquéritos do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Maio de 2001;

— Chefe do Comissariado de Assuntos Gerais do Departamento de Informações do CPSP, desde Maio de 2005;

— Chefe interino da Divisão de Investigação e Informação do Departamento de Informações do CPSP, desde Dezembro de 2007;

— Prestou serviço no Comissariado de Assuntos Gerais do Departamento de Informações do CPSP, desempenhando a função de chefia funcional, desde Agosto de 2008;

— Prestou serviço no Departamento de Informações do CPSP, desempenhando a função de chefia funcional, desde Março de 2009;

— Chefe, substituto, da Divisão de Investigação e Informação do Departamento de Informações do CPSP, desde Setembro de 2009;

— Chefe da Divisão de Investigação e Informação do Departamento de Informações do CPSP, desde Maio de 2010;

— Chefe, substituto, do Departamento de Informações do CPSP, desde Maio de 2011;

— Chefe da Divisão de Investigação e Informação do Departamento de Informações do CPSP, desde Maio de 2012;

— Prestou serviço no Departamento de Informações do CPSP, desempenhando a função de chefia funcional, desde Janeiro de 2015;

— Prestou serviço no Departamento Policial das Ilhas do CPSP, desempenhando a função de chefia funcional, desde Junho de 2015;

——2015年8月，擔任治安警察局海島警務廳機場警務處處長；

——2016年12月，以代任方式擔任治安警察局海島警務廳廳長；

——2017年1月，以代任方式擔任治安警察局澳門警務廳廳長；

——2018年1月，擔任治安警察局澳門警務廳廳長；

——2019年1月，擔任澳門保安部隊事務局技術支援廳廳長；

——2023年4月至今，擔任澳門保安部隊事務局代副局長。

嘉獎：

——1999年至2019年，獲頒發共六個「個人嘉獎」。

– Chefe da Divisão Policial do Aeroporto do Departamento Policial das Ilhas do CPSP, desde Agosto de 2015;

– Chefe, substituto, do Departamento Policial das Ilhas do CPSP, desde Dezembro de 2016;

– Chefe, substituto, do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Janeiro de 2017;

– Chefe do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Janeiro de 2018;

– Chefe do Departamento de Apoio Técnico da DSFSM, desde Janeiro de 2019;

– Subdirector, substituto, da DSFSM, desde Abril de 2023 até à presente data.

Louvores:

Em 1999 e 2019 foram-lhe concedidos, no total, 6 «Louvores individuais».

第 66/2023 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局薛專耀一等督察，於1988年入職，現為刑事調查廳廳長。

薛專耀資深幹練，專業拼搏，勤勉履職，一絲不苟，具有非凡的耐力和毅力，面對複雜艱難的案件仍能保持高度專注；凡事親力親為，無私奉獻，躬先表率，策勵工作隊伍團結奮進，向來備受上級讚賞和同僚敬重。

薛專耀歷任多個偵查部門主管，憑藉豐富的刑偵和管理經驗，多次帶領團隊取得出色執法成績，尤其有效遏止縱火、入屋盜竊等社區罪案，切實維護了大眾安居環境。薛專耀自去年領導刑事調查廳以來，統籌轄下部門為社會復常後可能出現的治安風險作出周全評估及執法部署，優化跨部門協作及制定應急行動預案，全面提升應對風險的能力。2023年3月及5月，本澳先後發生兩宗兇殺案，薛專耀親自督辦偵查，協調各執法單位高效執行應急預案，過程中以刑偵經驗與敏銳觸覺指導轄下部門迅速釐清案情，促成相關案件火速偵破，彰顯了執法部門堅定捍衛法

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 66/2023

Menção de Mérito Excepcional

O inspector de 1.ª classe, António Manuel Pereira, ingressou na Polícia Judiciária em 1988 e desempenha actualmente funções de chefe de Departamento de Investigação Criminal desta Polícia.

António Manuel Pereira possui uma vasta experiência profissional, tem cumprido todas as suas tarefas com profissionalismo, empenho, dedicação e rigor, mostra extraordinária resistência e perseverança, e é capaz de manter a concentração perante casos complexos e difíceis. Acompanha o trabalho pessoalmente, com abnegação e serve de exemplo, incentivando ao esforço solidário das suas equipas de trabalho, tendo por isso sido elogiado pelos superiores e respeitado pelos colegas.

António Manuel Pereira chefiou diversas subunidades de investigação. Com a sua vasta experiência na investigação criminal e gestão, liderou várias vezes a sua equipa a obter excelentes resultados no trabalho de execução da lei, especialmente na repressão dos crimes comunitários, designadamente de fogo posto e de furto em residência, salvaguardando efectivamente a segurança em prol da população. Desde que iniciou, no ano passado, a chefia do Departamento de Investigação Criminal, coordenou as subunidades que dirige avaliando abrangentemente os eventuais riscos de segurança que possam surgir após o regresso à normalidade da sociedade, planeando o trabalho de execução da lei e otimizando a cooperação interdepartamental e a implementação de planos de operações de contingência, melhorando amplamente a capacidade de lidar com os riscos. Em Março e Maio de 2023, ocorreram dois casos de homicídio em Macau, António Manuel Pereira supervisionou pessoalmente as investigações, coordenando várias unidades na execução do plano de contingência de forma eficiente. Durante o processo, pela sua experiência em investigação criminal, perspicácia e sensibilidade, deu orientações às subunidades que dirige para esclarecer rapidamente os factos dos casos, o que facilitou a sua rápida resolução. Com esta

治、嚴厲打擊犯罪的決心和能力，對維護特區安全作出卓越貢獻。

基於此，根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十八條第一款及第二款（三）項的規定，經司法警察局局长建議，現特向薛專耀一等督察頒授卓越功績獎，並准其直接晉升為第一職階督察長，以資鼓勵。

二零二三年六月二十六日

保安司司長 黃少澤

第 67/2023 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局陳思晶顧問法證高級技術員，於2006年入職，現擔任資訊及電訊協調廳廳長。

陳思晶忠誠盡責，積極進取，勇於擔當，敢於創新，公爾忘私，憑着廣博專業知識和出眾管理才幹，助力局方在網絡安全、智慧警務等尖端領域取得顯著發展，工作績效獲部門上下一致肯定。

一直以來，陳思晶貫徹落實科技強警理念，率領專業團隊探索研究有利局方履行職責的前沿警務科技，善於提出具前瞻性、全局性、適切且務實可行的規劃方案，有效協助局方推進刑事偵查和行政管理高科技化、智慧化，在提升電腦法證質量、建設智慧警務體系、優化民防应急管理、推行電子政務等領域發揮不可或缺的作用。近年，陳思晶不遺餘力參與維護網絡安全工作，在《網絡安全法》的制定和網安體系的建設過程中出謀獻策，推動網安中心高效率、高質量運作，並取得顯著績效，對特區網絡安全機制持續完善、維護水平不斷提升作出卓越貢獻。

基於此，根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十八條第一款及第二款（三）項的規定，經司法警察局局长建議，

atitude ficou demonstrado que os serviços de execução da lei defendem firmemente o Estado de Direito e têm determinação e capacidade para reprimir o crime com rigor, o que deu um excelente contributo para manter a segurança da RAEM.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 3) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao inspector de 1.ª classe, António Manuel Pereira, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo o seu acesso directo à categoria de inspector chefe, para servir de estímulo.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 67/2023

Menção de Mérito Excepcional

O técnico superior de ciências forenses assessor, Chan Si Cheng, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2006, encontra-se actualmente destacado como chefe do Departamento de Coordenação de Informática e Telecomunicações.

Chan Si Cheng tem demonstrado a sua lealdade, zelo, entusiasmo e coragem, e um elevado espírito inovador e de abnegação no exercício das suas funções. Através do seu vasto conhecimento profissional e da capacidade extraordinária de liderança, deu uma grande contribuição para o desenvolvimento notável do trabalho da Polícia Judiciária na área de tecnologia de ponta como a cibersegurança e o policiamento inteligente. Assim, o seu desempenho no trabalho granjeou-lhe o reconhecimento unânime dos superiores e dos subordinados.

Chan Si Cheng está empenhado desde sempre na implementação da política de utilização da tecnologia para melhorar o trabalho policial, lidera uma equipa profissional para explorar e estudar a tecnologia de ponta na área policial em prol do cumprimento das atribuições, e tem uma grande capacidade para apresentar os planos e propostas com visão estratégica e global, adequados, pragmáticos e viáveis. Chan Si Cheng vem contribuindo também na promoção da tecnologia mais avançada e inteligência na investigação criminal e gestão administrativa da Polícia Judiciária, desempenhando um papel indispensável, designadamente, na melhoria de qualidade da informática forense, na criação do sistema do policiamento inteligente, na optimização da gestão de emergências na protecção civil e na promoção do governo electrónico. Nos últimos anos, Chan Si Cheng tem-se empenhado na participação no trabalho relativo à defesa de cibersegurança, contribuindo com ideias e sugestões durante a elaboração da Lei da cibersegurança e a criação do sistema de cibersegurança, e dedicou-se ao aumento da eficácia e melhoramento da qualidade do funcionamento do Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança, tendo alcançado resultados notáveis e dado um grande contributo para o aperfeiçoamento contínuo do mecanismo da cibersegurança da RAEM e o aumento constante do seu nível da defesa.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e na alínea 3) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao

議，現特向陳思晶顧問法證高級技術員頒授卓越功績獎，並准其按相關法律規定修讀相應的培訓課程且取得合格成績後，可直接晉升為第一職階首席顧問法證高級技術員，以資鼓勵。

二零二三年六月二十六日

保安司司長 黃少澤

第 68/2023 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局李志偉首席刑事偵查員，於2010年入職，現於資訊罪案調查處擔任職務主管。

李志偉勤奮熱誠，盡忠職守，辦案嚴謹，心思縝密，以良好的刑偵技巧和專業素養帶領團隊高效完成偵查任務，工作表現屢獲肯定。

去年，新興“刷單”網絡騙案多發並造成大量經濟損失，李志偉奉命率領專案組開展調查，不畏艱難串併分析大量相關案件，鏗而不捨追查騙款流向，成功鎖定一個跨境詐騙團伙。在與香港警方聯合部署代號“傲陽”的執法行動過程中，李志偉表現出不凡的協調力和執行力，嚴密追蹤進展動態，時刻與外地警方保持緊密溝通，保障了行動信息的準確性和及時性，最終兩地警方同步收網，一舉瓦解此至少涉及131宗相關騙案、詐騙近800萬元不法利益的犯罪團伙，同類案件也隨之驟減，為保障大眾財產安全作出了重要貢獻。

基於此，根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十八條第一款及第二款（三）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向李志偉首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准其按相關法律規定修讀相應的培訓課程且取得合格成績後，可直接晉升為第一職階刑事偵查主任，以資鼓勵。

二零二三年六月二十六日

保安司司長 黃少澤

técnico superior de ciências forenses assessor, Chan Si Cheng, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a frequência, nos termos legais, do curso de formação e acesso directo à categoria de técnico superior de ciências forenses assessor principal, 1.º escalão, caso conclua o curso com aproveitamento, para servir de estímulo.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 68/2023

Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, Lei Chi Wai, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2010, encontra-se actualmente destacado como chefia funcional da Divisão de Investigação de Crimes Informáticos desta Polícia.

Lei Chi Wai trabalha com diligência, lealdade, rigor e tem demonstrado uma atitude meticulosa, possui uma boa capacidade de investigação e competências profissionais, lidera a sua equipa de forma a cumprir com eficácia as missões de investigação, e o seu desempenho deu-lhe o justo reconhecimento.

No ano passado, ocorreram com grande frequência, novas burlas cibernéticas do tipo «aumentar o registo das encomendas», que causaram enormes prejuízos económicos. Lei Chi Wai, de acordo com as instruções superiores, liderou uma equipa especializada para a investigação e, lutando contra as dificuldades, efectuou análises combinadas de casos semelhantes e perseguiu, com persistência, o rastreamento do fluxo de dinheiro burlado, o que permitiu identificar, com sucesso, uma rede criminosa de burla transfronteiriça. Durante o processo, em colaboração com a polícia de Hong Kong, com o nome em código de «Polardawn», este investigador demonstrou uma capacidade de coordenação e de execução extraordinária, dedicando-se de forma rigorosa ao desenvolvimento desta investigação, e mantendo sempre a comunicação viva com as polícias de outras jurisdições. Foi assim que conseguiu garantir rigorosas e atempadas informações de operações até a entrada em acção simultânea das polícias das duas regiões, que desmantelaram, em conjunto, aquela rede criminosa que envolvia pelo menos 131 casos semelhantes de burla, e que arrecadou cerca de 8 milhões de lucros ilícitos. Graças a esta operação o número desse tipo de crimes reduziu subitamente, o que deu um contributo relevante para a garantia da segurança do património da população.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 3) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal, Lei Chi Wai, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a frequência, nos termos legais, do curso de formação e acesso directo à categoria de investigador criminal chefe, 1.º escalão, caso conclua o curso com aproveitamento, para servir de estímulo.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

第 69/2023 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局梁淑文首席刑事偵查員，於2012年入職，現擔任接待及投訴中心職務主管。

梁淑文專業知識豐富，工作務實幹練，審慎盡責，重視凝聚團隊力量，從不計較個人得失，工作態度及成果備受部門上下高度肯定。

梁淑文憑藉扎實的法律知識和專業能力，致力完善接待及投訴中心運作，爭取社會大眾對司法警察局警務工作的認同和信賴。在處理諮詢及投訴方面，梁淑文重視每一細節，既迅速給予專業的解答和建議，亦及時將民意向上級反映，並為優化警民關係出謀獻策，切實回應市民的訴求和期望；在提升部門服務績效方面，梁淑文積極研判警民關係案例，努力自我增值，並率領團隊為局內其他部門舉辦內部培訓講座，整體提升前線執法人員的公關意識和禮儀技巧，有效加強該局的公眾接待能力，對促進警民良性互動、落實現代警務理念作出重大貢獻。

基於此，根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十八條第一款及第二款（三）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向梁淑文首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准其按相關法律規定修讀相應的培訓課程且取得合格成績後，可直接晉升為第一職階刑事偵查主任，以資鼓勵。

二零二三年六月二十六日

保安司司長 黃少澤

第 70/2023 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局João Luis de Sousa Rodrigues首席刑事偵查員，於1996年入職，現為毒品罪案調查處邊境巡查及專案調查科一小隊隊長。

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 69/2023

Menção de Mérito Excepcional

A investigadora criminal principal, Leong Sok Man, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2012, encontra-se actualmente destacada, como chefia funcional, no Núcleo de Atendimento e Reclamações.

Leong Sok Man possui vastos conhecimentos profissionais e é uma pessoa pragmática, prudente e responsável. Atribui grande importância ao trabalho de equipa e nunca se importa com ganhos e perdas pessoais. A sua atitude e eficiência no trabalho granjearam-lhe amplos reconhecimentos de superiores e colegas.

Com sólidos conhecimentos jurídicos e capacidade profissional, tem-se empenhado no aperfeiçoamento do funcionamento do Núcleo de Atendimento e Reclamações, conquistando o reconhecimento e a confiança do público quanto ao trabalho da Polícia Judiciária. No que diz respeito ao trabalho de atendimento de consultas e reclamações, Leong Sok Man dá grande valor a todos os pormenores, para além de oferecer rapidamente respostas e sugestões profissionais, relata atempadamente a opinião pública aos superiores hierárquicos. A fim de melhorar o relacionamento entre a polícia e a população sugeriu medidas e políticas, para responder com eficácia às necessidades e expectativas da população. Quanto ao melhoramento da eficácia do serviço da subunidade, Leong Sok Man tem apreciado casos referentes ao relacionamento entre a polícia e a população, empenhou-se no auto-aperfeiçoamento e liderou a sua equipa na realização de palestras de formação interna para outras subunidades da PJ, o que melhorou, de modo geral, os conhecimentos de relações públicas e técnicas de protocolo dos agentes da linha de frente e aumentou eficazmente a qualidade de atendimento ao público da PJ, dando um grande contributo para a promoção de uma interacção positiva entre a polícia e a população e para a concretização do conceito de policiamento moderno.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 3) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo à investigadora criminal principal, Leong Sok Man, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a frequência, nos termos legais, do curso de formação e acesso directo à categoria de investigador criminal chefe, 1.º escalão, caso conclua o curso com aproveitamento, para servir de estímulo.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 70/2023

Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, João Luis de Sousa Rodrigues, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1996, actualmente desempenha funções como chefe de um grupo da Secção de Investigação e Rusga Fronteiriça da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes.

João Luis de Sousa Rodrigues 高度盡責，富有熱忱，不計個人得失，且樂於指導後進，充分發揮團隊合作精神，有效完成上級指派的任務，工作成果備受認可。

在João Luis de Sousa Rodrigues 參與邊境緝毒工作的近24年間，他憑着豐富經驗和專業知識，偵破多宗跨境販毒案件。今年初，隨着跨境航運有序恢復，跨境販毒活動捲土重來，João Luis de Sousa Rodrigues 率領執法團隊迎難而上，竭心盡力排查可疑航班與人士信息，成功鎖定兩名懷疑毒販身份並在其入境時進行針對性截查，破獲一宗將液態可卡因偽裝成紅酒的販毒案，並積極與外地緝毒部門交流情報，助力有關當局追查其餘涉案人士及毒品來源，對遏止販毒活動作出了重要貢獻。

基於此，根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十八條第一款及第二款（三）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向João Luis de Sousa Rodrigues 首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准其按相關法律規定修讀相應的培訓課程且取得合格成績後，可直接晉升為第一職階刑事偵查主任，以資鼓勵。

二零二三年六月二十六日

保安司司長 黃少澤

第 71/2023 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局李小瑩首席刑事偵查員，於2003年入職，現為清洗黑錢罪案調查處清洗黑錢罪案搜證及分析科一小隊隊長。

李小瑩處事沉穩冷靜，工作認真負責，對上級安排的任務全力以赴，當處理複雜紛繁的數據資料時，常能以過人的辦案思維和精準分析能力，為破案提供有力支援，其工作表現和態度獲得上級肯定及同僚稱許。

過去一年，李小瑩被派往該局特別調查處，負責調查一宗龐大不法賭博犯罪集團的清洗黑錢犯罪活動，面對大量銀行帳戶

João Luis de Sousa Rodrigues trabalha com grande sentido de responsabilidade, entusiasmo e sem se importar com perdas ou ganhos pessoais, está sempre disposto a apoiar e orientar os novos colegas, demonstra plenamente o espírito de cooperação na equipa e conclui eficazmente as tarefas dadas pelo superior. Os resultados do seu trabalho têm sido reconhecidos.

João Luis de Sousa Rodrigues participa no trabalho de combate ao narcotráfico nas fronteiras há cerca de 24 anos. Ao longo desses anos, este investigador, através da sua vasta experiência e conhecimento profissional, resolveu vários casos de narcotráfico transfronteiriço. No início deste ano, com a recuperação ordenada do transporte aéreo transfronteiriço, as actividades de tráfico transfronteiriço de estupefacientes voltaram a aumentar. João Luis de Sousa Rodrigues chefiou a sua equipa para enfrentar os desafios e, com todo o esforço, recolher informações sobre os voos e pessoas suspeitas. Desta forma conseguiu identificar dois traficantes, detendo-os quando entraram em Macau, e resolveu o caso de narcotráfico, no qual a cocaína líquida era disfarçada em vinho tinto, tendo ainda trocando proactivamente informações com os serviços de combate ao narcotráfico do exterior para ajudar as autoridades competentes a investigar outros eventuais indivíduos e a origem da droga, o que deu um contributo importante no combate às actividades de narcotráfico.

Nestes termos, ao abrigo do disposto n.º 1 e alínea 3) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal, João Luis de Sousa Rodrigues, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a frequência, nos termos legais, do curso de formação e acesso directo à categoria de investigador criminal chefe, 1.º escalão, caso conclua o curso com aproveitamento, para servir de estímulo.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 71/2023

Menção de Mérito Excepcional

A investigadora criminal principal, Lei Sio Ieng, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2003, chefia actualmente uma equipa de investigação na Secção para a Recolha de Provas e Análise de Informações relacionadas com os Crimes de Branqueamento de Capitais da Divisão de Investigação de Crimes de Branqueamento de Capitais.

Lei Sio Ieng desempenhou as suas tarefas de forma calma, mostrou forte empenho, atitude séria e elevado sentido de responsabilidade, cumprindo com eficácia as missões que lhe foram atribuídas pelos superiores hierárquicos. Aplicou sempre o seu raciocínio extraordinário e a sua precisa capacidade de análise no processamento de informações complexas e complicadas relacionadas com a investigação, e forneceu um forte suporte para a resolução de diversos casos. O seu desempenho e a sua atitude de trabalho granjearam-lhe o reconhecimento e elogio de superiores e colegas.

No ano passado, Lei Sio Ieng foi destacada para a Divisão de Investigação Especial da PJ, como responsável pela investigação das actividades de branqueamento de capitais rela-

盤根錯節的轉帳資料，憑着豐富經驗和敏銳洞察力，抽絲剝繭查明涉案資金流向，竭盡所能研判分析，最終確定犯罪集團的資金流脈絡，為案件偵破提供最佳收網時機。李小瑩亦參與偵破多宗巨額清洗黑錢案，並在偵辦一宗跨境清洗毒資案時，縱使毒資流向極度迂迴，仍能迅速找出關鍵線索，一舉瓦解該販毒集團，有效遏止清洗黑錢活動並打擊其上游犯罪，貢獻良多。

基於此，根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十八條第一款的規定，經司法警察局局長建議，現特向李小瑩首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，以資鼓勵。

二零二三年六月二十六日

保安司司長 黃少澤

第 72/2023 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局鄧志祖首席刑事偵查員，於2008年入職，現為刑事調查廳轄下侵犯人身罪案調查科一小隊隊長。

鄧志祖工作專業幹練，處事慎言敏行，辦案總會迎難而上，敢於擔當，表現實幹高效，又重視團隊協作，熱心指導後進，多次帶領團隊出色地完成各項警務工作，執法成績備受上級及同僚認同和讚賞。

近年，鄧志祖負責偵辦多宗嚴重暴力侵犯人身罪案，運用扎實的專業知識和縝密的刑偵思維，在雜亂的現場環境下找出各種蛛絲馬跡，不辭勞苦全力查出真相。在偵辦今年3月的一宗兇殺案時，面對手段狡猾的嫌疑人，鄧志祖憑藉豐富偵查經驗和敏銳觸覺，對案件細緻分析，反覆研判案情，在極短時間內精確掌握關鍵線索，並帶領團隊與該局多個單位齊心協力，成功將嫌犯緝捕歸案，切實維護法治尊嚴和民心安穩。此外，鄧志祖致力預

tiva a uma gigantesca rede criminosa de jogo ilegal. Face ao grande volume de dados de complexas transações de contas bancárias diversas, Lei Sio Ieng com a sua vasta experiência e perspicácia extraordinária, conseguiu analisar os dados obtidos e descobrir os fluxos de capital, dando o seu melhor para analisar, estudar e avaliar o caso, conseguindo assim confirmar os fluxos de branqueamento usados por esta rede criminosa e promover a melhor oportunidade para resolver o caso. Lei Sio Ieng participou ainda na investigação de vários casos de branqueamento de capitais de valor consideravelmente elevado e ao investigar um caso transfronteiriço de lavagem de dinheiro proveniente de tráfico de droga, face aos fluxos de capitais extremamente complicados, logrou descobrir rapidamente a pista-chave para o desmantelamento desta organização de tráfico de estupeficientes, conseguindo ajudar na repressão eficaz das actividades de lavagem de dinheiro, bem como no combate aos procedentes crimes associados, dando assim um contributo relevante.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo à investigadora criminal principal, Lei Sio Ieng, a Menção de Mérito Excepcional, para servir de estímulo.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 72/2023

Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, Tang Chi Chou, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2008, encontra-se actualmente destacado como chefe de Equipa de logística e investigação da Secção de Investigação de Crimes Contra a Pessoa do Departamento de Investigação Criminal.

Tang Chi Chou, tem revelado, no exercício das suas funções, profissionalismo, diligência e cautela, revelou ter coragem em assumir responsabilidades e enfrentar dificuldades, e demonstrou também competência e eficácia. Dá grande importância ao trabalho em equipa, orienta entusiasticamente os novos colegas e liderou várias vezes a sua equipa com eficiência, conseguindo resolver muitas missões atribuídas. Por conseguinte, os seus resultados no trabalho granjearam-lhe o reconhecimento de superiores e colegas.

Nos últimos anos, Tang Chi Chou foi responsável pela investigação de vários casos de crimes contra a pessoa, graves e violentos. Graças aos seus sólidos conhecimentos profissionais e atitudes cautelosas de investigação, e com toda a dedicação e esforços envidados, conseguiu colecionar e encontrar pistas e vestígios em locais do crime confusos e caóticos o que tornou possível apurar a verdade. Em Março do corrente ano, Tang Chi Chou participou na investigação de um caso de homicídio e, mesmo tendo que enfrentar um suspeito astuto, graças à sua vasta experiência e perspicaz capacidade de observação, ao analisar minuciosa e repetidamente os detalhes do caso, conseguiu, deste modo, as pistas-chaves num tempo muito curto e dirigiu a sua equipa no trabalho em conjunto com várias unidades da PJ para deter o suspeito, e assim garantiu-se efectivamente a defesa da dignidade do direito e a estabilidade no seio da população. Tang Chi Chou tem trabalhado com todo o empenho na prevenção e combate aos crimes de violência doméstica e abuso sexual de crianças e conseguiu sempre e sem

防和打擊家庭暴力犯罪及兒童性侵案件，在案發後均能迅速將作案人繩之以法，貫徹該局執法為民的精神，貢獻卓著。

基於此，根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十八條第一款及第二款（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向鄧志祖首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予直接晉階為第四職階首席刑事偵查員，以資鼓勵。

二零二三年六月二十六日

保安司司長 黃少澤

第 73/2023 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局胡嘉健首席刑事偵查員，於2007年入職，現於社區警務及公共關係處任職。

胡嘉健敢於擔當，工作刻苦拼搏，處事盡責勤勉，面對繁多緊急的任務均能認真圓滿完成，工作態度和成果獲上級與同袍肯定。

胡嘉健堅定貫徹落實新型警務理念，過去一年，在輔助上級協調執行社區警務項目、籌備大型民防演練、參與危機談判等任務上，均積極熱誠、竭盡所能履行職責，並努力提升專業素質，表現突出，為推動社區警務發展、促進警民合作發揮積極作用。同時，胡嘉健參與策劃防罪宣傳視頻攝製工作，積極研究犯罪形勢和手法的最新變化，並能按照受眾特點不斷調整呈現方式和內容，與團隊合力製作出別具創意、生動到位的防罪宣傳視頻，獲得社會正面迴響，有效增進大眾防罪意識，有助提高執法隊伍正面形象，貢獻良多。

基於此，根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十八條第一款及第二款（三）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向胡嘉健首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准其按相關法律規定修讀相應的培訓課程且取得合格成績後，可直接晉升為第一職階刑事偵查主任，以資鼓勵。

二零二三年六月二十六日

保安司司長 黃少澤

demora levar os criminosos à justiça, dando um grande contributo para a prossecução do princípio de executar a lei em prol do bem dos cidadãos.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal, Tang Chi Chou, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a sua progressão directa para a categoria de investigador criminal principal, 4.º escalão, para servir de estímulo.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 73/2023

Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, Wu Ka Kin, ingressou na Polícia Judiciária em 2007 e desempenha actualmente funções na Divisão de Ligação entre Polícia e Comunidade e Relações Públicas desta Polícia.

Wu Ka Kin trabalha arduamente, com coragem em assumir responsabilidades e é diligente no cumprimento de deveres. Perante diversas missões urgentes, foi capaz de cumpri-las seriamente e com êxito. A sua atitude e os resultados do seu trabalho granjearam-lhe o reconhecimento de superiores e colegas.

Wu Ka Kin implementa firmemente os novos conceitos policiais. No ano passado, no apoio aos superiores na coordenação da execução dos projectos de policiamento comunitário, na organização de simulacros de grande dimensão no âmbito da protecção civil e na participação em acções de negociações de crise, entre outras missões, evidenciou empenho e entusiasmo. Faz todos os esforços possíveis para que as obrigações sejam cumpridas, esforça-se em melhorar a sua qualidade profissional, tem um desempenho relevante e desempenha um papel positivo na promoção do desenvolvimento do policiamento comunitário e no impulsionamento da cooperação entre polícia e população. Wu Ka Kin participou na organização da produção de vídeos promocionais no âmbito da prevenção criminal. Para tal estudou a evolução da criminalidade e as novas mudanças de *modus operandi*, e de acordo com as características dos destinatários tem ajustado constantemente as demonstrações e o conteúdo. Em colaboração com a sua equipa de trabalho criou vídeos promocionais de prevenção criminal criativos, animados e eficazes, que obtiveram respostas positivas da sociedade e melhoraram eficazmente o sentido de prevenção criminal no público, o que possibilitou melhorar positivamente a imagem da equipa policial, e deu boas contribuições para o êxito final.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 3) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal, Wu Ka Kin, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a frequência, nos termos legais, do curso de formação e acesso directo à categoria de investigador criminal chefe, 1.º escalão, caso conclua o curso com aproveitamento, para servir de estímulo.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

第 79/2023 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮司法警察局提出的申請及依據後，批准於青茂口岸澳門邊檢大樓五樓毒品罪案調查處六間拘留室安裝及使用12台錄像監視系統攝影機。

二、司法警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可使用期間與第32/2023號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二三年六月二十八日

保安司司長 黃少澤

二零二三年六月二十八日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 79/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem o respectivo pedido, apresentado pela Polícia Judiciária (PJ), autorizo a instalação e utilização de 12 câmaras de videovigilância nas seis salas de detenção da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes, localizadas no 5.º andar do Edifício do Posto Fronteiriço de Macau no Posto Fronteiriço Qingmao.

2. A PJ é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização da utilização das câmaras de videovigilância referida no presente despacho coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 32/2023, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

28 de Junho de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 28 de Junho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

審計署

批示摘錄

按照審計局局長於二零二三年六月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，陳寶欣及黎美婷在本署擔任第一職階一等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二三年七月二十日起續期一年。

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços de Auditoria, de 20 de Junho de 2023:

Chan Pou Ian e Lai Mei Teng — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicas superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 20 de Julho de 2023.

按照審計長於二零二三年六月二十七日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條、第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十九條、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階首席技術輔導員吳子浩，獲確定委任為本署人員編制內技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年六月二十九日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

警察總局

批示摘錄

摘錄自警察總局局長於二零二三年六月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項，以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，第二職階二等技術員（資訊範疇）朱耀文，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程第一職階一等技術員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階勤雜人員陳惠蘭，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項及現行第12/2015號法律第十五條（一）項之規定，上述合同自二零二三年六月二十二日起失效，並於同日起終止在本局之職務。

二零二三年六月二十九日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 27 de Junho de 2023:

Ung Tsz Ho, adjunto-técnico principal, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal deste Comissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 29 de Junho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, de 28 de Junho de 2023:

Chu Io Man, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática — nomeado, definitivamente, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, da carreira de técnico do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Chan Wai Lan, auxiliar, 8.º escalão, nestes Serviços, caducou a partir de 22 de Junho de 2023, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, cessando, no mesmo dia, funções nestes Serviços.

Serviços de Polícia Unitários, aos 29 de Junho de 2023. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年五月三日所作之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條、第五條、第十條、第二十五條第一款及第三十四條，第26/2009號行政法規第二條第一款、第三條第二款、第五條及第七條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規第二十九條及第三十五條第二款之規定，以定期委任方式，委任鄭詠琪碩士出任財政處處長，自二零二三年七月三日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任鄭詠琪碩士為澳門特別行政區海關財政處處長的理由如下：

——職位出缺及有需要填補；

——鄭詠琪碩士憑藉以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任財政處處長一職。

學歷：

——國家行政學院公共管理碩士；

——澳門大學工商管理學學士（主修日語及工商管理）。

專業簡歷：

——2005年6月至2008年5月，進入民政總署，擔任技術員；

——2008年6月至2008年7月，擔任交通事務局公共關係處技術員；

——2008年8月至2009年2月，擔任交通事務局公共關係處職務主管；

——2009年3月至2010年3月，擔任交通事務局公共關係處處長；

——2010年3月至今，擔任交通事務局行政及財政處處長。

二零二三年六月二十日於海關

關長 黃文忠

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Maio de 2023:

Mestre Kwong Weng Kei — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 3 de Julho de 2023, para exercer o cargo de chefe da Divisão Financeira dos Serviços de Alfândega, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º, 5.º e 10.º, do n.º 1 do artigo 25.º e do artigo 34.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 1 do artigo 2.º, do n.º 2 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, do artigo 29.º e do n.º 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e aos currículos académico e profissional da nomeada.

ANEXO

Fundamentos de nomeação — mestre Kwong Weng Kei, para exercer o cargo de chefe da Divisão Financeira dos Serviços de Alfândega da RAEM:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Financeira da mestre Kwong Weng Kei, o que se demonstra pelo *curriculum vitae* seguinte.

Currículo académico:

— Mestrado em Administração Pública pelo Instituto Nacional de Administração da China;

— Licenciatura em Gestão Empresarial (variante em língua japonesa e gestão empresarial) pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

— Ingresso no Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais como técnica, de Junho de 2005 a Maio de 2008;

— Técnica da Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Junho de 2008 a Julho de 2008;

— Chefia funcional da Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Agosto de 2008 a Fevereiro de 2009;

— Chefe da Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Março de 2009 a Março de 2010;

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, desde Março de 2010 até ao presente.

Serviços de Alfândega, aos 20 de Junho de 2023. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

終審法院院長辦公室**批示摘錄**

摘錄自終審法院院長於二零二三年六月二十三日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項的規定，本辦公室第二職階首席翻譯員周潔儀及梁儀儀，獲確定委任為本辦公室人員編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員，薪俸點600。

摘錄自終審法院院長於二零二三年六月二十七日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款 (一) 項，以及經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室第三職階特級技術輔導員梁家意的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450。

二零二三年六月二十九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室**批示摘錄**

摘錄自檢察長於二零二三年五月九日的批示：

陳景珊在本辦公室擔任勤雜人員的個人勞動合同，自二零二三年六月二十九日起予以解除。

聲明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本辦公室第一職階二等高級技術員楊健偉，屬確定委任，自二零二三年六月二十一日以確定委任方式擔任統計暨普查

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**Extractos de despachos**

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 23 de Junho de 2023:

Chao Kit I e Leong Sin I, intérpretes-tradutoras principais, 2.º escalão — nomeadas, definitivamente, como intérpretes-tradutoras chefes, 1.º escalão, índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e do artigo 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 27 de Junho de 2023:

Leong Ka I, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 29 de Junho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 9 de Maio de 2023:

Chan Keng San — rescindido o contrato individual de trabalho como auxiliar, neste Gabinete, a partir de 29 de Junho de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ieong Kin Wai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Gabinete, cessou, automaticamente, as funções, neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Junho de 2023, data em que passou a exercer funções como

局編制內第一職階二等高級技術員（資訊範疇）之日起，自動終
止在本辦公室的職務。

二零二三年六月二十八日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática,
de nomeação definitiva, do quadro do pessoal da Direcção dos
Serviços de Estatística e Censos.

Gabinete do Procurador, aos 28 de Junho de 2023. — O Chefe
do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二三年六月二十三日之批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條
第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門
勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改
邱志權在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，
晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點565點，自二零二三年
六月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年六月二十七日之批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第
十八條第四款的規定，楊若濛在本局擔任第三職階顧問高級技
術員的個人勞動合同，自二零二三年九月十五日起續期一年。

聲明

應王鑫的請求，其在本局擔任第二職階一等高級技術員職
務的個人勞動合同，自二零二三年六月五日起予以解除。

二零二三年六月二十九日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二三年五月二十二日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門
勞動合同制度》第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despacho do director destes Serviços, de 23 de Junho
de 2023:

Iao Chi Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu
contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 16 de Junho de 2023.

Por despacho do director destes Serviços, de 27 de Junho
de 2023:

Yang Ruomeng — renovado o contrato individual de trabalho,
pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.º
escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da
Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços
Públicos), vigente, a partir de 15 de Setembro de 2023.

Declaração

Wang Xin — rescindido, a seu pedido, o contrato individual
de trabalho como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão,
nestes Serviços, a partir de 5 de Junho de 2023.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvi-
mento Regional, aos 29 de Junho de 2023. — O Director dos
Serviços, *Cheong Chok Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 22 de Maio de 2023:

Li Xiaosheng, Fang Sam Neng e Leong Nga Man, adjuntos-
técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, providos em regime de
contrato administrativo de provimento, destes Serviços

導員李曉升、方沁寧和梁雅雯的行政任用合同續期一年，首兩位自二零二三年六月二十七日起生效，最後一位自二零二三年七月四日起生效。

二零二三年六月二十七日於法務局

局長 梁穎妍

— renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Junho de 2023 para os dois primeiros e 4 de Julho de 2023 para a última.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 27 de Junho de 2023. — A Directora dos Serviços, *Leong Weng In*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年六月二十日作出的批示：

(一) 博彩監察協調局第四職階顧問督察馬祖達，退休及撫卹制度會員編號493，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二三年五月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的600點訂出，並在有關金額上加上八個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 博彩監察協調局退休顧問督察畢狄加之遺孀韓莉安，退休及撫卹制度會員編號101265，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一及第十款規定，由二零二三年四月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年六月二十一日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階一等警員黃志明，退休及撫卹制度會員編號120219，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Junho de 2023:

1. Judas Tadeu Madeira, inspector assessor, 4.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 493 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, com início em 17 de Maio de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 600 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 8 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Hon Lei On, viúva de Edgar Augusto Anok da Silva Pedruco, que foi inspector assessor, aposentado da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 101265 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Abril de 2023, uma pensão mensal a que corresponde o índice 280 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 7 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Junho de 2023:

1. Wong Chi Meng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 120219 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, des-

第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年六月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年六月二十三日作出的批示：

(一)行政公職局第三職階首席顧問高級技術員廖小明，退休及撫卹制度會員編號131032，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十八年工作年數作計算，由二零二三年六月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年六月二十六日作出的批示：

懲教管理局警員葉永松，供款人編號6050431，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(五)項之規定，自二零二三年五月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款(一)項及第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之三十六點五。

市政署技術輔導員杜習勇，供款人編號6169790，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二三年五月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

ligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Junho de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Junho de 2023:

1. Lio Sio Meng, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 131032 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Junho de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 28 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Junho de 2023:

Ip Weng Chong, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6050431, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Maio de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 36,5% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, do mesmo diploma.

Tou Chap Iong, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6169790, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Maio de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

按照行政法務司司長於二零二三年六月二十七日作出的批示：

政府總部事務局勤雜人員陳巧嬌，供款人編號6006769，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

法務局勤雜人員梁明，供款人編號6009075，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機李悅南，供款人編號6010456，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

行政公職局技術輔導員梁嘉梨，供款人編號6019941，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年六月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十九。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

市政署技術工人梁永泉，供款人編號6027707，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Junho de 2023:

Chan Hao Kio, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6006769, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Meng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 6009075, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 39 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Ut Nam, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6010456, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Ka Lei, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de contribuinte 6019941, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Leong Veng Chun, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6027707, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições

「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二三年六月二十九日於退休基金會

行政管理委員會代主席 何志良

da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 42 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 29 de Junho de 2023. — O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Ho Chi Leong*.

印務局

批示摘錄

按照本人於二零二三年六月二十一日的批示：

本局第二職階勤雜人員李翠雲，屬長期行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第四款的規定，有關合同獲續期三年，自二零二三年八月二十二日起生效。

按照本人於二零二三年六月二十七日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局第一職階一等技術輔導員陳曉慧的長期行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年六月十日起生效。

二零二三年六月二十八日於印務局

局長 梁葆瑩

IMPrensa OFICIAL

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 21 de Junho de 2023:

Lei Choi Van, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — renovado o respectivo contrato, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 22 de Agosto de 2023.

Por despacho da signatária, de 27 de Junho de 2023:

Chan Hiu Wai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 10 de Junho de 2023.

Imprensa Oficial, aos 28 de Junho de 2023. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年六月十五日之批示：

陳志輝——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，以填補由十二月二十八日第45/2020號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 15 de Junho de 2023:

Chan Chi Fai — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 45/2020, de 28 de Dezembro, e ocupada pelo mesmo, a partir da data da sua publicação.

摘錄自簽署人於二零二三年六月十六日之批示：

陳子瑩——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自公佈日起生效。

二零二三年六月二十六日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

Por despacho do signatário, de 16 de Junho de 2023:

Chan Chi Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a técnica superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 26 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

共用開支——共用預算

Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	1-01-2	32-02-08-01-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 不動產 Bens imóveis		3,000.00
	1-01-2	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	3,000.00	
			總額 Total	3,000.00	3,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
27/06/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 27/06/2023					

摘要

Extracto

共用開支——共用預算

Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	1-01-3	32-02-01-02-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 軟件及資訊網絡 Software e rede informática	210,000.00	
	8-06-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		210,000.00
			總額 Total	210,000.00	210,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
23/06/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 23/06/2023					

摘要
Extracto

共用開支——共用預算

Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	1-01-2	32-02-05-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 管理費及保安 Condomínio e segurança 不動產 Bens imóveis	800,000.00	
	1-01-2	32-02-08-01-00			800,000.00
			總額 Total	800,000.00	800,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

23/06/2023之經濟財政司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 23/06/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601207	8-01-0	21086001	41-02-10-00-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	805,000.00	805,000.00
	8-01-0	21086007	41-01-03-00-00		805,000.00	805,000.00
				總額 Total	805,000.00	805,000.00

核准依據：
Referente à autorização:

28/06/2023之經濟財政司司長批示
 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/06/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601219	8-05-1	18073035	41-01-04-01-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego 路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,500,000.00	1,500,000.00
	8-05-1	22001005	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,500,000.00	1,500,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
20/06/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/06/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-04-8	21012012	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	31,715.00	83,061.00
	8-04-8	21012033	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	51,346.00	
總額 Total					83,061.00	83,061.00

核准依據：
Referente à autorização:

28/06/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 28/06/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	22060001	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		556,200.00
	8-05-1	22060006	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	556,200.00	
				總額 Total	556,200.00	556,200.00

核准依據：
Referente à autorização:

26/06/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/06/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	750,428.61	750,428.61
	8-05-1	20042028	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	750,428.61	750,428.61
				總額 Total	750,428.61	750,428.61

核准依據：
Referente à autorização:

21/06/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/06/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042034	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 陸橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	828,000.00	828,000.00
	8-05-1	20042045	41-01-04-01-00	陸橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	828,000.00	828,000.00
				總額 Total	828,000.00	828,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

23/06/2023之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 23/06/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601501	7-01-0	22062001	41-01-03-00-00	文化局 Instituto Cultural		5,000,000.00
	7-01-0	22062002	41-02-99-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 其他—動產 Outros - Bens móveis	1,000,000.00	1,000,000.00
	7-01-0	23059001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	5,000,000.00	
	7-01-0	23059002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	6,000,000.00	6,000,000.00
				總額 Total		

核准依據：
Referente à autorização:

23/06/2023之社會文化司司長批示
Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 23/06/2023

旅 遊 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本局代局長於二零二三年六月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，鄭家皓獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年六月二十七日於旅遊局

局長 文綺華

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Extracto de despacho**

Por despacho do director destes Serviços, substituto, de 20 de Junho de 2023:

Cheng Lammers — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 27 de Junho de 2023.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

博 彩 監 察 協 調 局**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二三年六月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改鍾月仙在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年六月二十八日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 26 de Junho de 2023:

Chong Ut Sin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 28 de Junho de 2023. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

勞 工 事 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自代局長於二零二三年六月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李杏群及羅茵琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330點，由二零二三年六月四日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 5 de Junho de 2023:

Lei Hang Kuan e Lo Ian Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 4 de Junho de 2023.

摘錄自本人於二零二三年六月二十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員梁嘉明，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等技術輔導員。

摘錄自本人於二零二三年六月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第二十九條第三款(二)項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等督察陳子婷，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席督察。

二零二三年六月二十七日於勞工事務局

局長 黃志雄

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零二三年六月十三日作出的批示：

陳碧琪及梁淑賢，司法警察局長期行政任用合同第二職階首席行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年六月二十七日於司法警察局

局長 薛仲明

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自懲教管理局副局長於二零二三年六月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第

Por despacho do signatário, de 23 de Junho de 2023:

Leong Ka Meng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despacho do signatário, de 26 de Junho de 2023:

Chen Ziting, inspectora de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, inspectora principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, e 29.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 27 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despachos do director, substituto, desta Polícia, de 13 de Junho de 2023:

Chan Pek Kei e Leong Sok In, assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 27 de Junho de 2023. — O Director, *Sit Chong Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 14 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, para o exercício de fun-

六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

李琳琳，第一職階二等高級技術員，自二零二三年八月二十三日起生效；

陳家強，第一職階二等高級技術員，自二零二三年八月二十八日起生效；

譚金鎮，第四職階技術人員，自二零二三年八月二十八日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二三年六月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下指相應日期起生效：

黃錦富，第二職階二等高級技術員，自二零二三年五月二十四日。

聲明

蘇永兆，第四職階重型車輛司機，屬不具期限的行政任用合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款，以及現行第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二三年六月二十四日起因達擔任公共職務之年齡上限而終止職務。

懲教管理局第四職階警員Bishwo Raj Sigdel，屬行政任用合同——應其要求終止於本局之職務，自二零二三年六月二十九日起生效。

二零二三年六月二十九日於懲教管理局

局長 黃妙玲代副局長代行

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二三年五月五日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，自二零二三年六月二十三日起確定委任蔡柏倫擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術員職程第一職階二等技術員，薪俸點350。

ções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir das datas a seguir indicadas:

Li Linlin, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 23 de Agosto de 2023;

Chan Ka Keong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Agosto de 2023;

Tam Kam Chan, operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 28 de Agosto de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Junho de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Wong Kam Fu, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 24 de Maio de 2023.

Declarações

Sou Weng Sio, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as funções de motorista de pesados, 4.º escalão, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 24 de Junho de 2023.

Bishwo Raj Sigdel, guarda, 4.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento — cessou as funções destes Serviços, a seu pedido, a partir de 29 de Junho de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 29 de Junho de 2023.
— Pel'O Director dos Serviços, Wong Mio Leng, subdirectora, substituta.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da directora dos Serviços, de 5 de Maio de 2023:

Choi Pak Lon — nomeado, definitivamente, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, da carreira de técnico, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, desde 23 de Junho de 2023.

摘錄自局長於二零二三年六月九日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二三年四月二十日起：

姓名	職級	職階
莫景華	二等高級技術員	2

自二零二三年五月四日起：

姓名	職級	職階
陳偉良	二等高級技術員	2

自二零二三年五月二十三日起：

姓名	職級	職階
林瑞榮	二等高級技術員	2

摘錄自保安司司長於二零二三年六月十六日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二百零六條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條之規定，自二零二三年六月十六日起終止警員郭鎮傑以派駐方式在本局提供服務，並於同日返回治安警察局。

根據第13/2021號法律第二百零六條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條之規定，警員甘可嘉自二零二三年六月十六日起以派駐方式在本局提供服務。

摘錄自保安司司長於二零二三年六月二十三日作出之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條、第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條、第七條，以及現行第9/2002號行政法規《澳門保安部隊事務局之組織與運作》第三條、第二十條及第二十一條之規定，以定期委任方式委任江偉俊警務總長為本局技術支援廳廳長，為期一年，自二零二三年七月十一日起生效。

委任警務總長（編號108971）江偉俊為澳門保安部隊事務局技術支援廳廳長的理由，以及其學歷和專業簡歷如下：

委任理由：

——職位出缺；

——江偉俊警務總長之個人履歷顯示其具備專業能力及充實擔任澳門保安部隊事務局技術支援廳廳長一職。

Por despachos da directora dos Serviços, de 9 de Junho de 2023:

Os contratos dos trabalhadores destes Serviços, abaixo mencionados — alterados para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas seguintes:

A partir de 20 de Abril de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Mok Keng Wa	Técnico superior de 2.ª classe	2

A partir de 4 de Maio de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Chan Wai Leong	Técnico superior de 2.ª classe	2

A partir de 23 de Maio de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Lam Soi Weng	Técnico superior de 2.ª classe	2

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Junho de 2023:

Kuok Chan Kit, guarda — cessou o destacamento para desempenho de funções nesta Direcção de Serviços, a partir de 16 de Junho de 2023, regressando no mesmo dia ao Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos dos artigos 206.º da Lei n.º 13/2021 e 33.º do ETAPM, vigente.

Kam Ho Ka, guarda — começa a prestar serviço nesta Direcção de Serviços, a partir de 16 de Junho de 2023, em regime de destacamento, nos termos dos artigos 206.º da Lei n.º 13/2021 e 33.º do ETAPM, vigente.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Junho de 2023:

Intendente, Kong Wai Chon — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia, 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia, e 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, em vigor, que aprova a organização e funcionamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a partir de 11 de Julho de 2023.

Fundamentos da respectiva nomeação do Intendente n.º 108971, Kong Wai Chon, para o cargo de chefe do Departamento de Apoio Técnico da DSFSM, e os seus currículos académico e profissional:

Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do intendente Kong Wai Chon o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士。

專業簡歷：

——於1997年4月至1998年4月，於治安警察局行動廳行動暨通訊處工作；

——於1998年4月至2001年8月，於治安警察局交通廳工作；

——於2001年8月至2002年1月，於治安警察局行動廳行動暨通訊處工作；

——於2002年1月至2002年11月，於治安警察局澳門警務廳第一警務警司處工作；

——於2002年11月至2003年3月，於治安警察局行動廳行動暨通訊處工作；

——於2003年3月至2004年11月，於治安警察局澳門警務廳第一警務警司處工作；

——於2004年11月至2005年3月，於治安警察局行動廳行動暨通訊處工作；

——於2005年3月至2007年7月，擔任治安警察局澳門警務廳第一警務警司處助理處長；

——於2007年7月至2007年12月，擔任治安警察局澳門警務廳第一警務警司處署任處長；

——於2007年12月至2008年2月，擔任治安警察局澳門警務廳第一警務警司處助理處長；

——於2008年2月至2009年3月，擔任治安警察局澳門警務廳第一警務警司處署任處長；

——於2009年3月至2012年9月，擔任治安警察局澳門警務廳第一警務警司處處長；

——於2012年9月至2015年2月，擔任治安警察局澳門警務廳第三警務警司處處長；

——於2015年2月至2018年1月，於治安警察局澳門警務廳工作，並擔任職務主管；

——於2018年1月，擔任治安警察局海島警務廳機場警務處代處長；

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

Currículo profissional:

— Prestou serviço na Divisão de Operações e Comunicações do Departamento de Operações do CPSP, desde Abril de 1997 a Abril de 1998;

— Prestou serviço no Departamento de Trânsito do CPSP, desde Abril de 1998 a Agosto de 2001;

— Prestou serviço na Divisão de Operações e Comunicações do Departamento de Operações do CPSP, desde Agosto de 2001 a Janeiro de 2002;

— Prestou serviço no Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Janeiro de 2002 a Novembro de 2002;

— Prestou serviço na Divisão de Operações e Comunicações do Departamento de Operações do CPSP, desde Novembro de 2002 a Março de 2003;

— Prestou serviço no Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Março de 2003 a Novembro de 2004;

— Prestou serviço na Divisão de Operações e Comunicações do Departamento de Operações do CPSP, desde Novembro de 2004 a Março de 2005;

— Chefe Adjunto do Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Março de 2005 a Julho de 2007;

— Chefe Interino do Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Julho de 2007 a Dezembro de 2007;

— Chefe Adjunto do Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Dezembro de 2007 a Fevereiro de 2008;

— Chefe Interino do Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Fevereiro de 2008 a Março de 2009;

— Chefe do Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Março de 2009 a Setembro de 2012;

— Chefe do Comissariado Policial n.º 3 do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Setembro de 2012 a Fevereiro de 2015;

— Prestou serviço no Departamento Policial de Macau do CPSP, desempenhando a função de chefia funcional, desde Fevereiro de 2015 a Janeiro de 2018;

— Chefe substituto da Divisão Policial do Aeroporto do Departamento Policial das Ilhas do CPSP, Janeiro de 2018;

——於2018年1月至2018年8月，擔任治安警察局海島警務廳機場警務處處長；

——於2018年8月至2018年9月，擔任治安警察局海島警務廳代廳長；

——於2018年9月至2018年12月，擔任治安警察局海島警務廳機場警務處處長；

——於2019年1月，擔任治安警察局海島警務廳海島警務處代處長；

——於2019年1月至2019年6月，擔任治安警察局海島警務廳海島警務處處長；

——於2019年6月至2020年1月，擔任治安警察局澳門警務廳代指揮官；

——於2020年1月至2023年1月，擔任治安警察局澳門警務廳指揮官；

——於2023年1月至2023年5月，擔任治安警察局交通廳廳長；

——於2023年5月至今，擔任澳門保安部隊事務局技術支援廳代廳長。

嘉獎：

——2001年、2015年及2019年，獲頒發共三個「個人嘉獎」。

二零二三年六月二十九日於澳門保安部隊事務局

代局長 鄭逸富副消防總監

— Chefe da Divisão Policial do Aeroporto do Departamento Policial das Ilhas do CPSP, desde Janeiro de 2018 a Agosto de 2018;

— Chefe substituto do Departamento Policial das Ilhas do CPSP, desde Agosto de 2018 a Setembro de 2018;

— Chefe da Divisão Policial do Aeroporto do Departamento Policial das Ilhas do CPSP, desde Setembro de 2018 a Dezembro de 2018;

— Chefe substituto da Divisão Policial das Ilhas do Departamento Policial das Ilhas do CPSP, Janeiro de 2019;

— Chefe da Divisão Policial das Ilhas do Departamento Policial das Ilhas do CPSP, desde Janeiro de 2019 a Junho de 2019;

— Comandante substituto do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Junho de 2019 a Janeiro de 2020;

— Comandante do Departamento Policial de Macau do CPSP, desde Janeiro de 2020 a Janeiro de 2023;

— Chefe do Departamento de Trânsito do CPSP, desde Janeiro de 2023 a Maio de 2023;

— Chefe, substituto, do Departamento de Apoio Técnico da DSFSM, desde Maio de 2023 até à presente data.

Louvores:

— Em 2001, 2015 e 2019 foram-lhe concedidos, no total, 3 «Louvores individuais».

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Junho 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Kong Iat Fu*, chefe-mor adjunto.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月二十日作出的批示：

周游——根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，現行第14/2009號法律第十條第二款，現行第12/2015號法律第五條第三款（五）項及第六條第六款，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用其在本局擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二三年六月二十九日起生效。

INSTITUTO CULTURAL

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Junho de 2023:

Zhou You — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, em vigor, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 29 de Junho de 2023.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，周游在本局擔任澳門演藝學院院長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二三年六月二十九日起生效。

二零二三年六月二十九日於文化局

局長 梁惠敏

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Zhou You cessa, automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como director do Conservatório de Macau deste Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 29 de Junho de 2023.

Instituto Cultural, aos 29 de Junho de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體 育 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本件簽署人於二零二三年五月十七日作出的批示：

應黎東權的請求，其在本局擔任第一職階二等高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年六月十四日起予以解除。

摘錄自本件簽署人於二零二三年六月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改容永劭在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年六月十五日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉嘉欣及潘凱恩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年六月十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為下述職級及薪俸點，生效日期如下：

何耀祥及司徒振良，晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220點，自二零二三年六月二十八日起生效；

張俊逸、莊德建、林護斌、鄧瑞玲、黃紫霞及黃偉鋒，晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160點，自二零二三年六月二十九日起生效。

INSTITUTO DO DESPORTO**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 17 de Maio de 2023:

Lai Tong Kun — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 14 de Junho de 2023.

Por despachos do signatário, de 20 de Junho de 2023:

Iong Veng Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progridem para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Junho de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Diana Lau e Pun Hoi Ian Maria de Fatima — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progridem para técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 545, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Junho de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência às categorias e índices, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas abaixo indicadas:

Ho Io Cheong e Si Tou Chan Leong, progridem para auxiliares, 9.º escalão índice 220, a partir de 28 de Junho de 2023;

Cheong Chon Iat, Chong Tak Kim, Lam Wu Pan, Tang Soi Leng, Wong Chi Ha e Wong Wai Fong, progridem para auxiliares, 6.º escalão, índice 160, a partir de 29 de Junho de 2023.

摘錄自本件簽署人於二零二三年六月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，何淑娟在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同，自二零二三年七月一日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，謝兆輝在本局擔任第一職階特級行政技術助理員的行政任用合同，自二零二三年七月二日起續期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月二十三日作出的批示：

根據經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十三條第一款、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零二三年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行限制性晉級開考，以填補本局人員編制護士職程第一職階高級護士一缺的最後成績名單中唯一的合格應考人一級護士馬美欣，獲確定委任為本局人員編制護士職程第一職階高級護士。

摘錄自本件簽署人於二零二三年六月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改麥嘉成在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自公佈日起生效。

二零二三年六月二十九日於體育局

局長 潘永權

衛生局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十二月十九日作出的批示：

Da Fonseca Chantre, Vicente Manuel, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二三年四月一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二二年十二月三十日的批示：

Alves Ribeiro Laia McGuire, Filomena Maria, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二三年四月一日起獲續約一年。

Por despachos do signatário, de 21 de Junho de 2023:

Ho Sok Kun — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica principal, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2023.

Che Siu Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Julho de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Junho de 2023:

Ma Mei Ian, enfermeira de grau I, única classificada no concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de um lugar de enfermeiro-graduado, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, a que se refere o concurso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 9/2023, II Série, de 1 de Março — nomeada, definitivamente, enfermeira-graduada, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Por despacho do signatário, de 28 de Junho de 2023:

Mak Ka Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 29 de Junho de 2023. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Dezembro de 2022:

Da Fonseca Chantre, Vicente Manuel, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Abril de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Dezembro de 2022:

Alves Ribeiro Laia McGuire, Filomena Maria, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Abril de 2023.

摘錄自局長於二零二三年一月十三日作出的批示：

毛進，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二三年四月十一日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二三年一月十八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，雷詠嫦在本局擔任行政任用合同第二職階一等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年九月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，黃彩煥、陳麗貞、黃錦濃、歐陽潤結、林煥枝、陳麗荷、歐陽銀燕、梁細妹、楊更森、譚鳳雯及伍少梅在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月二十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（三）項的規定，陳順英、梁小燕、周達強、張金蝶、吳兆康、麥惠賢、陳貴枝、丘健強及張金鳳在本局擔任行政任用合同第五職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（三）項的規定，陳仲培在本局擔任行政任用合同第五職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，梁碧霞在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Janeiro de 2023:

Mao Jin, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Abril de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Janeiro de 2023:

Loi Veng Seong, auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Setembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Choi Wun, Chan Lai Cheng, Wong Kam Nong, Ao Ieong Ion Kit, Lam Wun Chi, Chan Lai Ho, Ao Ieong Ngan In, Leong Sai Mui, Ieong Kang Sang, Tam Fong Man e Ng Sio Mui, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Son Ieng, Leong Sio In, Chao Tat Keong, Cheong Kam Tip, Ung Sio Hong, Mak Wai In, Chan Kuai Chi, Iau Kin Keong e Cheong Kam Fong, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Chong Pui, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Liang Bixia, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com

同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，何楊巧蘭在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，袁連歡、潘少珍、盧婉文及鄭玉梅在本局擔任行政任用合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月三十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，梁淑紅、余錦添及朱梁麗嫻在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月三十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，黃秀明在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，呂七妹在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月十六日起生效。

referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Ieong Hao Lan, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Un Lin Fun, Pun Sio Chan, Lou Un Man e Cheang Iok Mui, auxiliares de serviços gerais, 6.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 31 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Sok Hong, U Kam Tim e Chu Leong Lai Sim, auxiliares de serviços gerais, 7.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 31 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Sao Meng, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Loi Chat Mui, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，吳錦仔在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，黎漢明在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月十一日起生效。

摘錄自局長於二零二三年二月三日作出的批示：

李治，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二三年五月三日起獲續約一年。

張健，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二三年五月十六日起獲續約一年。

De Matos Pimenta Simões, Maria Paula, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二三年五月一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二三年二月十三日作出的批示：

李唐新，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二三年五月九日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二三年二月十四日作出的批示：

柯量，為本局個人勞動合同第二職階一等高級技術員，自二零二三年五月二十一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二三年二月十七日作出的批示：

梁劍輝，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二三年五月三十日起獲續約一年。

Ng Kam Chai, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lai Hon Meng, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Fevereiro de 2023:

Li Zhi, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Maio de 2023.

Cheung Kin, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 16 de Maio de 2023.

De Matos Pimenta Simões, Maria Paula, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Maio de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Fevereiro de 2023:

Li Tangxin, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 9 de Maio de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Fevereiro de 2023:

O Leong, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Maio de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Fevereiro de 2023:

Liang Jianhui, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Maio de 2023.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續三年：

第二職階一等診療技術員林小婷，自二零二三年三月十一日起生效；

第二職階一等高級技術員施文安，自二零二三年三月九日起生效；

第三職階一般服務助理員鄭寶珠、黃敏燕及陳惠美，自二零二三年三月十一日起生效；

第四職階一般服務助理員董素秋，自二零二三年三月十一日起生效；

第七職階一般服務助理員譚潔萍，自二零二三年三月十一日起生效；

第三職階二等護理助理員鍾燕玲和陳詩靜，自二零二三年三月五日起生效；

第四職階二等護理助理員譚鳳雯，自二零二三年三月十一日起生效；

第五職階二等護理助理員柯麗芳，自二零二三年三月十一日起生效。

摘錄自代局長於二零二三年二月二十一日的批示：

林毅，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二三年五月三十日起獲續約一年。

摘錄自本局代局長於二零二三年二月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員關東榮的行政任用合同獲續期兩年，自二零二三年三月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續一年：

第一職階二等技術輔導員湯婷婷、歐競欣、梁寶儀及曾美欣，自二零二三年三月二十七日起生效；

第一職階主治醫生盧穎儀和朱茜，自二零二三年三月二十九日起生效；

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lam Sio Teng, como técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Março de 2023;

Simoes, Antonio Augusto, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Março de 2023;

Kwong Po Chu, Wong Man In e Chan Wai Mei, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 11 de Março de 2023;

Tong Sou Chao, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 11 de Março de 2023;

Tam Kit Peng, como auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, a partir de 11 de Março de 2023;

Chong In Leng e Chan Si Cheng, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 5 de Março de 2023;

Tam Fong Man, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 11 de Março de 2023;

O Lai Fong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, a partir de 11 de Março de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 21 de Fevereiro de 2023:

Lin Yi, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Maio de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 22 de Fevereiro de 2023:

Kuan Tong Weng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Março de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Tong Teng Teng, Au Keng Ian, Leong Pou I e Chang Mei Ian, como adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Março de 2023;

Lou Weng I e Zhu Qian, como médicas assistentes, 1.º escalão, a partir de 29 de Março de 2023;

第一職階一級護士張詠珊和王錦鍾，自二零二三年三月二十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月二十四日作出的批示：

莫蕙，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二三年四月二十六日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二三年三月十六日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階普通科醫生陳麗珊的行政任用合同獲續期六個月，自二零二三年六月十六日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年三月二十九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等技術輔導員梁嘉碧，自二零二三年二月一日起生效；

第二職階二等護理助理員徐展明、林善恆、蕭錫嫻及余千任，自二零二三年二月九日起生效；

第二職階一級護士馮鍾意，自二零二三年二月九日起生效；

第三職階一般服務助理員鄧賽宏，自二零二三年二月九日起生效；

第二職階一級護士鄭曉靜，自二零二三年二月二十日起生效；

第二職階二等護理助理員李秀心，自二零二三年二月二十七日起生效；

第二職階二等護理助理員馮海芳，自二零二三年二月二十八日起生效；

第一職階二等藥劑師黃南春，自二零二三年二月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階主治醫生鍾景生，自二零二三年二月九日起生效；

Cheong Weng San e Wong Kam Chong, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 27 de Março de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2023:

Mo Hui, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 26 de Abril de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Março de 2023:

Chan Lai San, médica geral, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 16 de Junho de 2023.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Março de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Leong Ka Pek, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2023;

Choi Chin Meng, Lam Sin Hang, Sio Sek Seong e U Chin Iam, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Fevereiro de 2023;

Fong Chong I, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 9 de Fevereiro de 2023;

Tang Choi Wang, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Fevereiro de 2023;

Cheang Hio Cheng, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2023;

Lei Sao Sam, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 27 de Fevereiro de 2023;

Feng Haifang, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2023;

Wong Nam Chon, como farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chong Keng Sang, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 9 de Fevereiro de 2023;

專科培訓的實習醫生李璟璇，自二零二三年二月九日起生效；

第二職階一等高級技術員施文安，自二零二三年二月十八日起生效；

第一職階一等高級衛生技術員張善欣，自二零二三年二月二十日起生效；

第一職階一等藥劑師陳潔芳，自二零二三年二月二十八日起生效。

摘錄自局長於二零二三年四月十二日作出的批示：

張穎佳，為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生，自二零二三年四月十四日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二三年四月十三日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁穎斌在本局擔任行政任用合同第三職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年五月十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳翠雯和周穎芝在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陸耀輝、戴妙玲及梁偉文在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月五日起生效。

Lei Keng Sun, como interna do internato complementar, a partir de 9 de Fevereiro de 2023;

Simoes, Antonio Augusto, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2023;

Cheong Sin Ian, como técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2023;

Chan Kit Fong, como farmacêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Abril de 2023:

Zhang Yingjia, médica consultora, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Abril de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Abril de 2023:

Leong Weng Pan, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Choi Man e Chao Weng Chi, técnicas de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lok Io Fai, Tai Mio Leng e Leong Wai Man, médicos gerais, 4.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，譚惠然在本局擔任行政任用合同第四職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年三月九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉迎迎、黃麗霞及朱翠貞在本局擔任行政任用合同第三職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，夏莉銀在本局擔任行政任用合同第三職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年三月十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，蘇婷珍在本局擔任行政任用合同第三職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年二月十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳偉淵在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月二日起生效。

Tam Wai In, médica geral, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 5.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Ieng Ieng, Wong Lai Ha e Chu Choi Cheng, médicas gerais, 3.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ha Lei Ngan, médica geral, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sou Teng Chan, médica geral, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Fevereiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Wai Un, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃南春在本局擔任行政任用合同第一職階二等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等藥劑師，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年二月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年四月十八日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，區樹華在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階重型車輛司機，自二零二三年四月二十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張震在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年三月十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，楊智韻在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年四月十二日起生效。

按照二零二三年六月十九日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

王國耀——應其要求，註銷第MI1756號醫生完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零二三年六月二十八日於衛生局

代局長 鄭成業

Wong Nam Chon, farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de farmacêutico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e 7.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a) do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Abril de 2023:

Ao Su Wa, motorista de pesados, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 21 de Abril de 2023.

Cheong Chan, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 10 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ieong Chi Van, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 12 de Abril de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 19 de Junho de 2023:

Wong Kwok Yiu Chris — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença integral n.º MI1756.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 28 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照代局長於二零二三年六月二十一日之批示：

核准向永春藥業有限公司發給“永春藥房（宏基店）”准照，編號為第427號以及其營業地點為澳門俾若翰街（筷子基北街）114號宏基大廈（第一、二、三、四座）J座地下（A區）及閣樓，總辦事處位於澳門華大街11號海南花園第一座地下R舖。

（是項刊登費用為 \$420.00）

應黃海華先生的要求，中止其藥房技術助理完全執照（執照編號AT0049）至二零二五年五月八日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應黃樂怡女士的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0814）至二零二五年六月八日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應王世裕先生的要求，中止其藥房技術助理完全執照（執照編號AT0028）至二零二五年六月八日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應林天君女士的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0379）至二零二四年六月九日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應王嘉俊先生的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0428）至二零二五年六月八日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照代局長於二零二三年六月二十三日之批示：

核准向美詩雅國際（澳門）有限公司發給“萬青藥房（官也街分店）”准照，編號為第428號以及其營業地點為澳門氹仔告利雅施利華街186號建庭小築地下A座，總辦事處位於澳門高士德大馬路61號至63號及爹利仙拿姑娘街31至35-B號照麗安大廈地下E座。

（是項刊登費用為 \$431.00）

應王達波先生的要求，中止其藥房技術助理完全執照（執照編號AT0027）至二零二五年六月十一日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應彭娉婷女士的要求，中止其藥房技術助理完全執照（執照編號AT0142）至二零二五年六月十一日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, substituto, de 21 de Junho de 2023:

Autorizada a emissão do alvará n.º 427 da Farmácia «Weng Chon (Vang Kei)», com o local de funcionamento na Rua do Comandante João Belo Bairro Fai Chi Kei n.º 114, Edifício Vang Kei (Blocos I, II, III, IV) «J» r/c (Zona A) com sobreloja, Macau, à Weng Chon Farmacêuticos Limitada, com sede na Rua Vá Tai n.º 11, Jardins do Mar do Sul, Bloco 1, r/c «R», Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Wong Hoi Wa — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de ajudante técnico de farmácia (licença n.º AT0049) até 8 de Maio de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Wong Lok I — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0814) até 8 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Wong Sai U — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de ajudante técnico de farmácia (licença n.º AT0028) até 8 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Mariana Leong Soares — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0379) até 9 de Junho de 2024.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Wong Ka Chon — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0428) até 8 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do presidente do Instituto, substituto, de 23 de Junho de 2023:

Autorizada a emissão do alvará n.º 428 da Farmácia «Evergreen (Loja Rua do Cunha)», com o local de funcionamento na Rua Correia da Silva n.º 186, Kin Tang Siu Choc, r/c «A», Taipa-Macau, à Meisya Internacional (Macau) Limitada, com sede na Avenida de Horta e Costa n.ºs 61-63 e Rua da Madre Terezina n.ºs 31-35B, Edifício Chiu Lai On, r/c «E», Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Wong Tat Po — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de ajudante técnico de farmácia (licença n.º AT0027) até 11 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Pang Peng Teng — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de ajudante técnico de farmácia (licença n.º AT0142) até 11 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

應張嘉希女士的要求，中止其藥房技術助理完全執照（執照編號AT0146）至二零二五年六月十二日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應溫妙瑜女士的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0143）至二零二五年六月四日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應甘慧芬女士的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0454）至二零二五年六月八日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應葉澤暉先生的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0733）至二零二五年六月十三日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應馮曉晴女士的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0639）至二零二五年六月十一日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應鍾楚龍先生的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0468）至二零二五年六月八日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應鄭君烈先生的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0774）至二零二五年六月八日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應林麗娜女士的要求，註銷其藥劑師完全執照（執照編號PH0214）。

（是項刊登費用為 \$318.00）

按照代局長於二零二三年六月二十六日之批示：

應准照持有人非凡醫藥集團有限公司的申請，取消編號為第111號以及商號名稱為“非凡藥房（黑沙環分店）”的准照，該商號的地址為澳門馬場海邊馬路21-23號祐新大廈地下C座。

（是項刊登費用為 \$363.00）

按照代局長於二零二三年六月二十八日之批示：

核准向杏林一人有限公司發給“萬利藥房（南灣店）”准照，編號為第429號以及其營業地點為澳門蘇亞利斯博士大馬路33號地下，總辦事處位於澳門氹仔東北馬路海逸庭園第三座9樓E座。

（是項刊登費用為 \$408.00）

Cheong Ka Hei — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de ajudante técnico de farmácia (licença n.º AT0146) até 12 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Wan Mio U — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0143) até 4 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Kam Wai Fan — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0454) até 8 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Ip Chak Fai — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0733) até 13 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Fung Hiu Ching — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0639) até 11 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Chung Chor Lung — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0468) até 8 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Kuong Kuan Lit — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0774) até 8 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Lam Lai Na — cancelada, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0214).

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 26 de Junho de 2023:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Alpha, Produtos Farmacêuticos (Grupo) Limitada, é cancelado o alvará n.º 111 da Farmácia «Alpha (Loja Hac Sa Wan)», com sede do estabelecimento na Estrada Marginal do Hipódromo n.ºs 21-23, Edifício Yau San, r/c «C», Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 28 de Junho de 2023:

Autorizada a emissão do alvará n.º 429 da Farmácia «Fortuna (Loja Praia Grande)», com o local de funcionamento na Avenida Doutor Mário Soares n.º 33, r/c, Macau, à Kyorin Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Estrada Nordeste da Taipa Island Park (Bloco 3) 9.º andar «E», Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

應林楚雲女士的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號 PH0327）至二零二五年六月十四日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應楊偉強先生的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號 PH0328）至二零二五年六月十四日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

二零二三年六月二十八日於藥物監督管理局

代局長 吳國良

Lam Cho Wan — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0327) até 14 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Ieong Wai Keong — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0328) até 14 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 28 de Junho de 2023. — O Presidente do Instituto, substituto, *Ng Kuok Leong*.

社會保障基金

議決摘錄

按照社會保障基金行政管理委員會二零二三年五月三日議決：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式任用張嘉儀在本基金擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期六個月試用期，自二零二三年六月二十六日起生效。

聲明

應蘇芷欣的請求，自二零二三年六月二十八日起，終止其在本基金擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同。

二零二三年六月二十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

澳門旅遊學院

批示摘錄

根據本院院長於二零二三年四月十二日之批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用黎漢輝在本院擔任第一職階二等高級技術員，為期六個月試用期，自二零二三年六月十六日起生效。

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 3 de Maio de 2023:

Cheong Ka I — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Junho de 2023.

Declaração

Sou Chi Ian — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 28 de Junho de 2023.

Fundo de Segurança Social, aos 28 de Junho de 2023. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da presidente do Instituto, de 12 de Abril de 2023:

Lai Hon Fai — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Junho de 2023.

根據本院院長於二零二三年五月四日之批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用陳嘉茵在本院擔任第一職階二等高級技術員，為期六個月試用期，自二零二三年六月二十一日起生效。

二零二三年六月二十八日於澳門旅遊學院

代院長 羅曼儀

Por despacho da presidente do Instituto, de 4 de Maio de 2023:

Chan Ka Ian — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Junho de 2023.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 28 de Junho de 2023. — A Presidente do Instituto, substituta, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款及第12/2015號法律第四條第一款、第五條第三款（五）項及第六條第一款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定；並同時根據第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項及第一百三十三條第三款a) 項的規定，以行政任用合同方式聘用陳少蘭擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，為期兩年，並追溯自二零二一年九月一日起生效。

二零二三年六月二十七日於土地工務局

局長 黎永亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Fevereiro de 2023:

Chan Sio Lan — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 4.º, n.º 1, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com os artigos 118.º, n.º 2, alínea a), e 133.º, n.º 3, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Setembro de 2021.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 27 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年六月二十三日作出的批示：

謝智康——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 23 de Junho de 2023:

Che Chi Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

李華超——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款,以及現行第12/2015號法律第四條的規定,以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,轉為第一職階一等高級技術員,薪俸點485,自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年六月二十六日於公共建設局

局長 林焯浩

Lei Wa Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 26 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年五月十七日作出的批示:

本局技術工人許佩敏於二零二三年六月二十五日起因達年齡上限,故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年六月八日作出的批示:

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定,下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務,其定期委任獲准續期一年,生效日期如下:

蔡惠碩士擔任行政處處長,自二零二三年七月十日起生效;

薛啓善學士擔任海事博物館館長,自二零二三年七月十日起生效;

陳浩和碩士擔任規劃發展處處長,自二零二三年七月十八日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年六月二十日作出的批示:

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條,並結合現行第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條,按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定,批准以定期委任方式委任胡俊業碩士擔任第253/2018號行政長官批示核准的《政府船塢規章》第五條及第六條,為其對應現行第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位,以填補本局建造處處長之空缺,由二零二三年七月五日起生效,為期一

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 17 de Maio de 2023:

Hui Pui Man, operário qualificado, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo por atingir o limite de idade, a partir de 25 de Junho de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Junho de 2023:

O seguinte pessoal, chefias destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Mestre Choi Wai, como chefe da Divisão Administrativa, a partir de 10 de Julho de 2023;

Licenciado Sit Kai Sin, como director do Museu Marítimo, a partir de 10 de Julho de 2023;

Mestre Chan Hou Wo, como chefe da Divisão de Planeamento e Desenvolvimento, a partir de 18 de Julho de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Junho de 2023:

Mestre Wu Chon Ip — nomeado, em comissão de serviço, chefe da Divisão de Produção destes Serviços, pelo período de um ano, renovável, a partir de 5 de Julho de 2023, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, vigente, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe da Divisão de Produção prevista nos artigos 5.º e 6.º do Regulamento das Oficinas Navais, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 253/2018, correspondente ao cargo de chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, vigente, sendo que cessa, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe da

年，可續期。而其技術及行政輔助處處長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項之規定由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任胡俊業擔任建造處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——胡俊業的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局建造處處長一職。

2. 學歷：

——台灣大學工學學士（工程科學及海洋工程）；

——台灣大學工學碩士（工程科學及海洋工程）。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

——2006年10月9日至2007年10月8日，技術輔導員；

——2007年10月9日至2009年11月8日，技術員；

——2009年11月9日至2022年1月18日，高級技術員；

——2017年1月1日至2017年6月30日，建造處代處長；

——2021年7月20日至2022年1月18日，技術及行政輔助處代處長；

——2022年1月19日至今，技術及行政輔助處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合現行第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任楊振雄學士擔任第253/2018號行政長官批示核准的《政府船塢規章》第五條及第六條，為其對應現行第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局技術及行政輔助處處長之空缺，由二零二三年七月五日起生效，為期一年，可續期。而其建造處處長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項之規定由同日起終止。

Divisão de Apoio Técnico e Administrativo, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Wu Chon Ip para o cargo de chefe da Divisão de Produção:

— Vacatura do cargo;

— Wu Chon Ip possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Produção destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Ciência da Engenharia e Engenharia Oceânica) da Universidade de Taiwan;

— Mestrado em Engenharia (Ciência da Engenharia e Engenharia Oceânica) da Universidade de Taiwan.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— De 9 de Outubro de 2006 a 8 de Outubro de 2007, como adjunto-técnico;

— De 9 de Outubro de 2007 a 8 de Novembro de 2009, como técnico;

— De 9 de Novembro de 2009 a 18 de Janeiro de 2022, como técnico superior;

— De 1 de Janeiro a 30 de Junho de 2017, como chefe da Divisão de Produção, substituto;

— De 20 de Julho de 2021 a 18 de Janeiro de 2022, como chefe da Divisão de Apoio Técnico e Administrativo, substituto;

— Desde 19 de Janeiro de 2022, como chefe da Divisão de Apoio Técnico e Administrativo.

Licenciado Yeung Chan Hong — nomeado, em comissão de serviço, chefe da Divisão de Apoio Técnico e Administrativo destes Serviços, pelo período de um ano, renovável, a partir de 5 de Julho de 2023, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, vigente, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe da Divisão de Apoio Técnico e Administrativo prevista nos artigos 5.º e 6.º do Regulamento das Oficinas Navais, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 253/2018, correspondente ao cargo de chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, vigente, sendo que cessa, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe da Divisão de Produção, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任楊振雄擔任技術及行政輔助處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——楊振雄的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局技術及行政輔助處處長一職。

2. 學歷：

——澳門科技大學工商管理學士（營銷學專業）。

3. 專業簡歷：

政府船塢：

——1980年8月1日至1985年10月31日，鎖工學童；

——1985年11月1日至1989年12月25日，工人；

——1989年12月26日至2000年8月15日，半熟練工人；

——2000年8月16日至2005年6月30日，技術輔導員；

——2003年2月26日至2005年6月30日，技術處代處長。

海事及水務局：

——2005年7月1日轉入海事及水務局人員架構內並維持其原職務的法律狀況；

——2005年7月1日至今，技術輔導員；

——2005年7月1日至2009年11月24日，規劃及推廣處代處長；

——2010年4月7日至2018年11月30日，規劃及推廣處處長；

——2018年12月1日至2018年12月11日，建造處代處長；

——2018年12月12日至今，建造處處長。

二零二三年六月二十七日於海事及水務局

代局長 郭虔

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Yeung Chan Hong para o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico e Administrativo:

— Vacatura do cargo;

— Yeung Chan Hong possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico e Administrativo destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Marketing) da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

3. Currículo profissional:

Oficinas Navais:

— De 1 de Agosto de 1980 a 31 de Outubro de 1985, como aprendiz de serralheiro;

— De 1 de Novembro de 1985 a 25 de Dezembro de 1989, como operário;

— De 26 de Dezembro de 1989 a 15 de Agosto de 2000, como operário semiqualeficado;

— De 16 de Agosto de 2000 a 30 de Junho de 2005, como adjunto-técnico;

— De 26 de Fevereiro de 2003 a 30 de Junho de 2005, como chefe da Divisão Técnica, substituto.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Em 1 de Julho de 2005, aderiu à nova estrutura da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, mantendo a sua situação jurídico-funcional;

— Desde 1 de Julho de 2005, como adjunto-técnico;

— De 1 de Julho de 2005 a 24 de Novembro de 2009, como chefe da Divisão de Planeamento e Promoção, substituto;

— De 7 de Abril de 2010 a 30 de Novembro de 2018, como chefe da Divisão de Planeamento e Promoção;

— De 1 a 11 de Dezembro de 2018, como chefe da Divisão de Produção, substituto;

— Desde 12 de Dezembro de 2018, como chefe da Divisão de Produção.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 27 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, Kuok Kin.

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自環境保護局局長於二零二三年六月二十日作出的批示：

熊兆茵——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等高級技術員的薪俸點485點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二三年六月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

黃鴻儒——轉為第二職階二等技術員，薪俸點370點，自二零二三年七月一日起生效；

鮑嘉敏——轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二三年七月二日起生效。

二零二三年六月二十九日於環境保護局

代局長 葉擴林

交通事務局**聲明**

茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項，以及第26/2009號行政法規第十五條的規定，鄭詠琪自二零二三年七月三日在海關擔任財政處處長之日起，自動終止其在本局以定期委任方式擔任行政及財政處處長之職務。

二零二三年六月二十六日於交通事務局

代局長 李穎康

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extractos de despachos**

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 20 de Junho de 2023:

Hong Sio Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 26 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a cada um indicadas:

Huang Hongru, com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 1 de Julho de 2023;

Pao Ka Man, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 2 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 29 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Ip Kuong Lam*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Kwong Weng Kei, cessou, automaticamente, a sua comissão de serviço como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, conjugado com o artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, para exercer o cargo de chefe da Divisão Financeira dos Serviços de Alfândega, a partir de 3 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 26 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Lei Veng Hong*.

房屋局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年六月二十三日的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(2)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，以及第17/2013號行政法規第十七條的規定，以定期委任方式委任李海儀學士為法律事務處處長，自二零二三年七月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺，該職位根據第17/2013號行政法規而設立；

——李海儀的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任房屋局法律事務處處長一職。

2. 學歷：

——澳門科技大學法學學士

3. 專業簡歷：

——2010年12月至2016年1月，民政總署技術輔導員；

——2016年2月至2019年5月，房屋局法律事務處技術員；

——2019年5月至9月，個人資料保護辦公室高級技術員；

——自2019年9月起，房屋局法律事務處高級技術員；

——於2023年4月1日至今，房屋局法律事務處職務主管。

二零二三年六月二十八日於房屋局

代局長 郭惠嫻

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Junho de 2023:

Licenciada Lei Hoi I — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos, nos termos das disposições conjugadas da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 2 do artigo 2.º, do n.º 2 do artigo 3.º e dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 17.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2013, a partir de 1 de Julho de 2023.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo, criado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2013;

— Lei Hoi I possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos do Instituto de Habitação, conforme se comprova pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

Licenciatura em Direito, pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

3. Currículo profissional:

— Adjunta-técnica do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Dezembro de 2010 a Janeiro de 2016;

— Técnica da Divisão de Assuntos Jurídicos do Instituto de Habitação, de Fevereiro de 2016 a Maio de 2019;

— Técnica superior do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, de Maio a Setembro de 2019;

— Técnica superior da Divisão de Assuntos Jurídicos do Instituto de Habitação, a partir de Setembro de 2019;

— Chefia funcional da Divisão de Assuntos Jurídicos do Instituto de Habitação, desde 1 de Abril de 2023 até ao presente.

Instituto de Habitação, aos 28 de Junho de 2023. — A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零二三年五月三十日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條及第六條的規定，薛冠元在本局擔任第三職階輕型車輛司機職務的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 30 de Maio de 2023:

Sit Kun Un — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros,

行政任用合同，自二零二三年八月一日起獲續期一年，薪俸點170點。

二零二三年六月二十六日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 26 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二三年六月二十七日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，李偉傑在本局擔任第二職階二等技術員職務之行政任用合同，自二零二三年八月一日起續期一年。

二零二三年六月二十九日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 27 de Junho de 2023:

Lei Wai Kit — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 29 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.